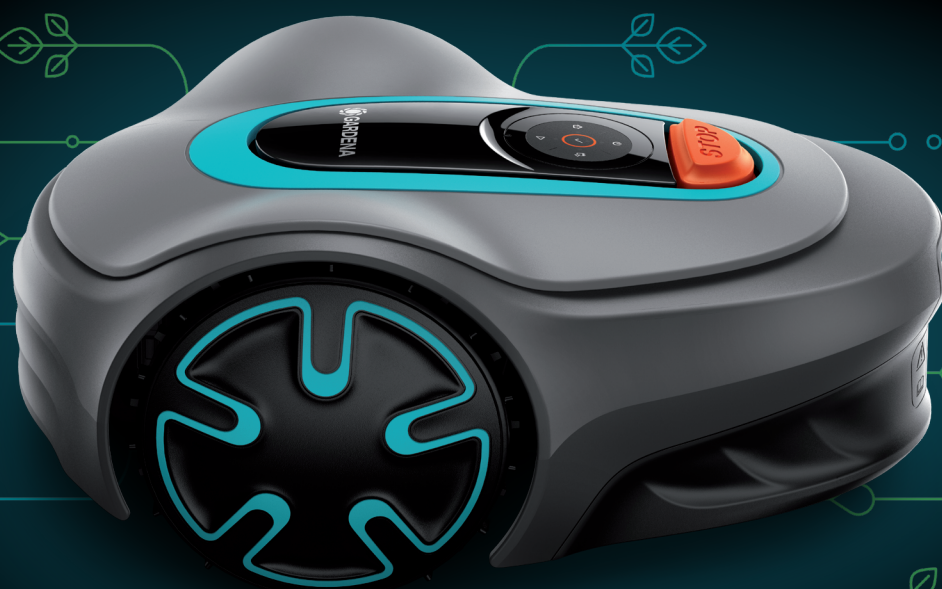




Instrukcja obsługi

SILENO minimo



gardena.com

SPIS TREŚCI

| | |
|--|----|
| 1 Bezpieczeństwo | |
| 1.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa..... | 3 |
| 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa..... | 3 |
| 1.3 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji..... | 4 |
| 1.4 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi..... | 4 |
| 1.5 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji..... | 5 |
| 1.6 Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem..... | 5 |
| 1.7 Podnoszenie i przemieszczanie urządzenia..... | 5 |
| 2 Wstęp | |
| 2.1 Wstęp..... | 7 |
| 2.2 Przegląd urządzenia..... | 8 |
| 2.3 Symbole znajdujące się na produkcie..... | 9 |
| 2.4 Symbole na akumulatorze..... | 9 |
| 2.5 Ogólne wskazówki dotyczące obsługi..... | 9 |
| 2.6 Klawiatura..... | 9 |
| 2.7 Wskaźnik stanu LED na klawiaturze..... | 10 |
| 3 Instalacja | |
| 3.1 Wprowadzenie — montaż..... | 12 |
| 3.2 Główne komponenty do instalacji..... | 12 |
| 3.3 Przygotowanie do instalacji..... | 12 |
| 3.4 Przed montażem przewodów..... | 12 |
| 3.5 Montaż urządzenia..... | 18 |
| 3.6 Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików..... | 20 |
| 3.7 Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego..... | 20 |
| 3.8 Przedłużanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego..... | 20 |
| 3.9 Po zamontowaniu urządzenia..... | 20 |
| 3.10 Konfigurowanie ustawień urządzenia..... | 20 |
| 4 Przeznaczenie | |
| 4.1 Użycie przycisku WŁ./WYŁ..... | 24 |
| 4.2 Uruchamianie urządzenia..... | 24 |
| 4.3 Tryby pracy..... | 24 |
| 4.4 Wylączenie urządzenia..... | 26 |
| 4.5 Wylączenie urządzenia..... | 26 |
| 4.6 Ładowanie akumulatora..... | 27 |
| 4.7 Regulacja wysokości koszenia..... | 27 |
| 5 Przegląd | |
| 5.1 Wprowadzenie – konserwacja..... | 28 |
| 5.2 Czyszczenie urządzenia..... | 28 |
| 5.3 Wymiana noży..... | 29 |
| 5.4 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego..... | 29 |
| 5.5 Aktualizacja GARDENA Bluetooth® App..... | 30 |
| 5.6 Akumulator..... | 30 |
| 5.7 Serwis w sezonie zimowym..... | 32 |
| 6 Rozwiązywanie problemów | |
| 6.1 Wprowadzenie – rozwiązywanie problemów..... | 33 |
| 6.2 Komunikaty o błędach..... | 33 |
| 6.3 Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze..... | 37 |
| 6.4 Kontrolka na stacji ładującej..... | 38 |
| 6.5 Objawy..... | 39 |
| 6.6 Odnajdywanie przerwy w przewodzie pętli..... | 40 |
| 7 Transport, przechowywanie i utylizacja | |
| 7.1 Transport..... | 43 |
| 7.2 Przechowywanie..... | 43 |
| 7.3 Utylizacja..... | 43 |
| 8 Dane techniczne | |
| 8.1 Dane techniczne..... | 44 |
| 8.2 Zarejestrowane znaki handlowe..... | 45 |
| 9 Oryginalna Deklaracja zgodności UE | |
| 10 Przetłumaczona Deklaracja zgodności UE | |

1 Bezpieczeństwo

1.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Zatrzymać do wglądu w przyszłości.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (które mogą mieć wpływ na obsługę urządzenia) ani nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo o zasadach użytkowania urządzenia. Przepisy europejskie dopuszczają możliwość obsługi tego urządzenia przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z wyposażeniem zalecanym przez firmę GARDENA. Wszelkie inne sposoby użycia są nieprawidłowe.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia, gdy w obszarze pracy znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Jeśli urządzenie jest używane w przestrzeni publicznej, wokół jego obszaru roboczego należy rozmieścić znaki ostrzegawcze. Na tych znakach musi znaleźć się następujący tekst: Uwaga! Kosiarka automatyczna! Nie zbliżać się do maszyny! Zwrócić szczególną uwagę na dzieci!
- Nie wolno dotykać niebezpiecznych części ruchomych, takich jak tarcza tnąca, przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- Przed usunięciem przyczyny zablokowania, konserwacją lub kontrolą, a także gdy urządzenie zacznie drgać w nienaturalny sposób, należy wyłączyć urządzenie. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy je sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- W razie urazu lub wypadku należy skorzystać z pomocy medycznej.
- Nie wolno umieszczać w obszarze roboczym przewodu zasilającego ani przedłużacza. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie przewodów.
- Nie wolno podłączać ani dotykać uszkodzonego przewodu lub wtyczki przed odłączeniem od gniazda zasilania. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas pracy, należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego. Zużyty lub uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przez personel serwisowy.
- Zasilacz można podłączyć tylko do gniazda zasilającego zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD) o natężeniu prądu wyzwalania maksymalnie 30 mA.
- Akumulator należy ładować wyłącznie w dołączonej do urządzenia stacji ładowanej. Informacje dotyczące bezpiecznej utylizacji akumulatora podano w części *Utylizacja na stronie 43*. Następnym nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy przepłukać płamę wodą lub środkiem zobojętniającym. Jeśli ciecz korozyjna dostanie się do oczu, należy skorzystać z pomocy medycznej.
- Stosować wyłącznie oryginalne akumulatory zalecane przez firmę GARDENA. W przypadku stosowania akumulatorów innych niż oryginalne nie można zagwarantować bezpieczeństwa

urządzenia. Nie używać baterii jednorazowego użytku.

- Należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacji, które obejmują określenie obszaru pracy, patrz *Instalacja na stronie 12*.
- Uruchomienia i obsługi urządzenia należy dokonywać zgodnie z zaleceniami podanymi w części *Przeznaczenie na stronie 14*.
- W razie zagrożenia burzą firma GARDENA zaleca odłączenie zasilacza i wszelkich przewodów od stacji ładującej, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia podzespołów elektrycznych. Po ustaniu zagrożenia burzą należy podłączyć ponownie zasilacz i wszystkie przewody. Ważne jest, aby prawidłowo je zamontować.
- Postępować zgodnie z instrukcjami konserwacji i w razie potrzeby używać oryginalnych części zamiennych firmy GARDENA — patrz część *Przegląd na stronie 28*.
- Dane techniczne, takie jak masa, wymiary i wartości emisji hałasu, podano w części *Dane techniczne na stronie 44*.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki oraz narażenie innych osób lub mienia na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie mogą obsługiwać, konserwować oraz naprawiać jedynie osoby posiadające odpowiednią wiedzę oraz znające wymogi bezpieczeństwa.
- Zmiana oryginalnej konstrukcji urządzenia jest niedozwolona.
- Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa elektrycznego.
- Firma GARDENA nie gwarantuje pełnej zgodności pomiędzy urządzeniem a innego typu systemami bezprzewodowymi, takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe itp.
- Wbudowany alarm jest bardzo głośny. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli urządzenie jest obsługiwane w pomieszczeniu.
- Zakres temperatury pracy i przechowywania wynosi 0–50°C / 32–122°F. Zakres temperatury ładowania wynosi 0–45°C / 32–113°F. Zbyt wysokie temperatury mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

1.3 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące instalacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Nie wolno montować stacji ładującej ani żadnych akcesoriów w miejscu położonym w promieniu 60 cm / 24 cali (lub mniejszym) od materiałów łatwopalnych oraz pod i nad takimi materiałami w dowolnej odległości w pionie. W przypadku

usterki może dojść do nagrzania się stacji ładującej i zasilacza, co grozi pożarem.

- Nie umieszczać zasilacza na wysokości, na której może zostać zalany wodą. Nie umieszczać zasilacza na podłożu.
- Nie zamykać zasilacza w obudowie. Skraplająca woda może uszkodzić zasilacz i zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie instalować stacji ładującej w miejscach, w których występują szkodniki, np. mrówki.
- Dotyczy Stanów Zjednoczonych/Kanady. Jeśli źródło zasilania znajduje się na zewnątrz: Istnieje ryzyko porażenia prądem. Zainstalować tylko w gnieździe (RCD) klasy A GFCI, które ma osłonę odporną na działanie warunków atmosferycznych, niezależnie od tego, czy wtyk jest włożony, czy wyciągnięty.
- Nie należy instalować stacji ładującej w miejscu, gdzie istnieje ryzyko występowania wody stojącej.

1.4 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży. Nie wolno trzymać rąk ani stóp w pobliżu ani pod urządzeniem, gdy jest włączone.
- Należy korzystać z trybu parkowania lub wyłączyć urządzenie, jeśli w obszarze roboczym znajdują się ludzie, a zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta. Więcej informacji znajduje się w *Parkuj na stronie 25*. Firma GARDENA zaleca uruchamianie urządzenia, gdy w obszarze roboczym nie są prowadzone żadne czynności. Urządzenie pracujące nocą może powodować obrażenia zwierząt, np. jeży, znajdujących się w obszarze roboczym. Więcej informacji znajduje się w *Parkuj / Harmonogram na stronie 25*.
- Sprawdzić, czy na trawniku nie znajdują się żadne przedmioty takie jak kamienie, gałęzie, narzędzia lub zabawki. Uderzenie w przedmiot może spowodować uszkodzenie noży.
- Nie wolno podnosić ani przenosić urządzenia, gdy jest włączone.
- Nie dopuszczać do kolizji urządzenia z osobami lub zwierzętami. Jeśli na drodze urządzenia znajdzie się człowiek lub zwierzę, urządzenie należy natychmiast zatrzymać. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie urządzenia na stronie 26*.
- Nie wolno kłaść niczego na produkcie ani na stacji ładującej.
- Nie używać urządzenia, gdy nie działa przycisk **STOP**.

- Nieużywane urządzenie należy zawsze wyłączyć. Urządzenie można uruchomić tylko po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN.
- Nie używać urządzenia jednocześnie ze zraszczaczem wynurzalnym. Należy skorzystać z funkcji *Harmonogram*, aby urządzenie i zraszczacz wynurzalny nie działały w tym samym czasie. Więcej informacji znajduje się w *Parkuj / Harmonogram na stronie 25*.
- Nie wolno dopuszczać do pracy urządzenia, gdy w obszarze pracy znajduje się woda stojąca. Na przykład, gdy w czasie ulewnego deszczu powstały kałuże.

1.5 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych przy urządzeniu przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych należy **WYŁĄCZYĆ** urządzenie.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać rozpuszczalników.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji stacji ładowującej należy odłączyć jej wtyczkę.

1.6 Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać poniższe ostrzeżenia.

- Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub spowodować pożar w przypadku zdemontowania, zwarcia, kontaktu z wodą, ogniem lub wysoką temperaturą. Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, nie demontować go, nie otwierać ani nie wykorzystywać w niewłaściwych zastosowaniach elektrycznych czy mechanicznych. Akumulatorów ani ogień nie należy przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

1.7 Podnoszenie i przemieszczanie urządzenia



OSTRZEŻENIE: Przed podniesieniem urządzenia należy je **WYŁĄCZYĆ**. Produkt jest wyłączony,

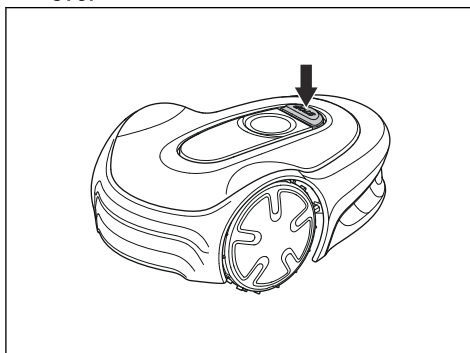
gdy lampka na przycisku **WŁ./WYŁ.** jest wyłączona.



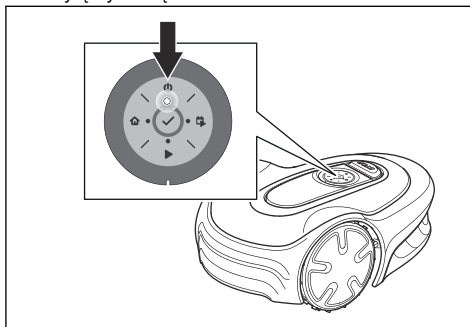
UWAGA: Nie należy podnosić urządzenia, gdy jest zaparkowane w stacji ładowującej. Może to spowodować uszkodzenie stacji ładowującej i/lub urządzenia. Przed podniesieniem naciśnięć przycisk **STOP** i wysunąć urządzenie ze stacji ładowującej.

Aby bezpiecznie przemieszczać produkt na obszarze pracy lub poza obszar pracy, należy:

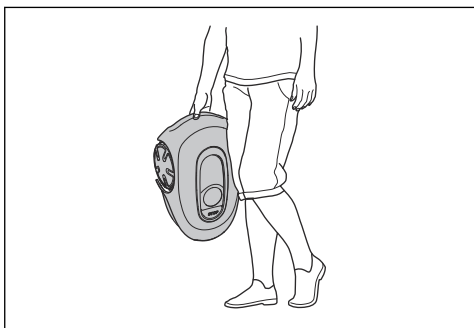
1. Zatrzymać urządzenie za pomocą przycisku **STOP**.



2. Naciśnięć na 3 sekundy przycisk **WŁ./WYŁ.**, aby wyłączyć urządzenie.



3. Należy się upewnić, że produkt jest wyłączony. Gdy produkt jest wyłączony, kontrolka na przycisku **WŁ./WYŁ.** jest wyłączona. Więcej informacji znajduje się w *Wskaźnik stanu LED na klawiaturze na stronie 10*.
4. Urządzenie należy podnosić, trzymając za uchwyt i utrzymując tarczę tnącą z dala od ciała.



2 Wstęp

2.1 Wstęp

| |
|-----------------------------|
| Numer seryjny: |
| Kod PIN: |
| Klucz rejestracji produktu: |

Numer seryjny znajduje się na kartonowym opakowaniu produktu i na tabliczce znamionowej produktu. Patrz *Przeгляд urządzenia na stronie 8*.

- Numeru seryjnego należy użyć w celu rejestracji produktu na stronie www.gardena.com.

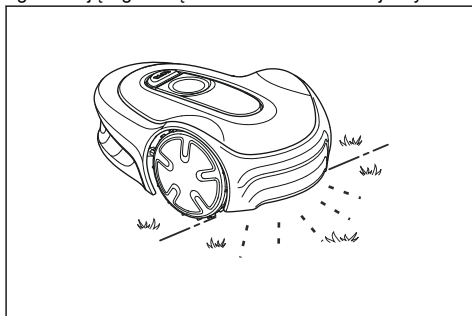
2.1.1 Pomoc techniczna

Pomoc techniczną dotyczącą produktu GARDENA można uzyskać w serwisie GARDENA.

2.1.2 Opis urządzenia

Uwaga: Firma GARDENA regularnie aktualizuje wygląd oraz sposób działania urządzeń. Patrz *Pomoc techniczna na stronie 7*.

Produkt jest robotem koszącym. Produkt jest zasilany przy użyciu akumulatora i służy do automatycznego koszenia trawy. Podczas pracy naprzemiennie przechodzi z trybu koszenia w tryb ładowania i na odwrót. Schemat ruchu jest losowy, co oznacza, że trawnik jest koszony równomiernie i mniej się zużywa. Przewód ograniczający oraz przewód doprowadzający umożliwiają sterowanie ruchem produktu w obszarze pracy. Czujniki w urządzeniu wykrywają zbliżenie się do przewodu ograniczającego. Przód urządzenia zawsze przejeżdża na pewną odległość za przewód ograniczający, zanim urządzenie zawróci. W przypadku uderzenia w przeszkodę lub zbliżenia się do przewodu ograniczającego urządzenie zmieni kierunek jazdy.



Ustawienia pracy można wybrać za pomocą aplikacji lub przycisków na klawiaturze urządzenia. Aplikacja i wskaźnik stanu LED wskazują tryb pracy urządzenia.

2.1.2.1 Technika koszenia

Technika częstego cięcia trawy poprawia jej jakość i zmniejsza zapotrzebowanie na nawozy. Zbieranie trawy nie jest konieczne.

2.1.2.2 Znajdywanie stacji ładującej

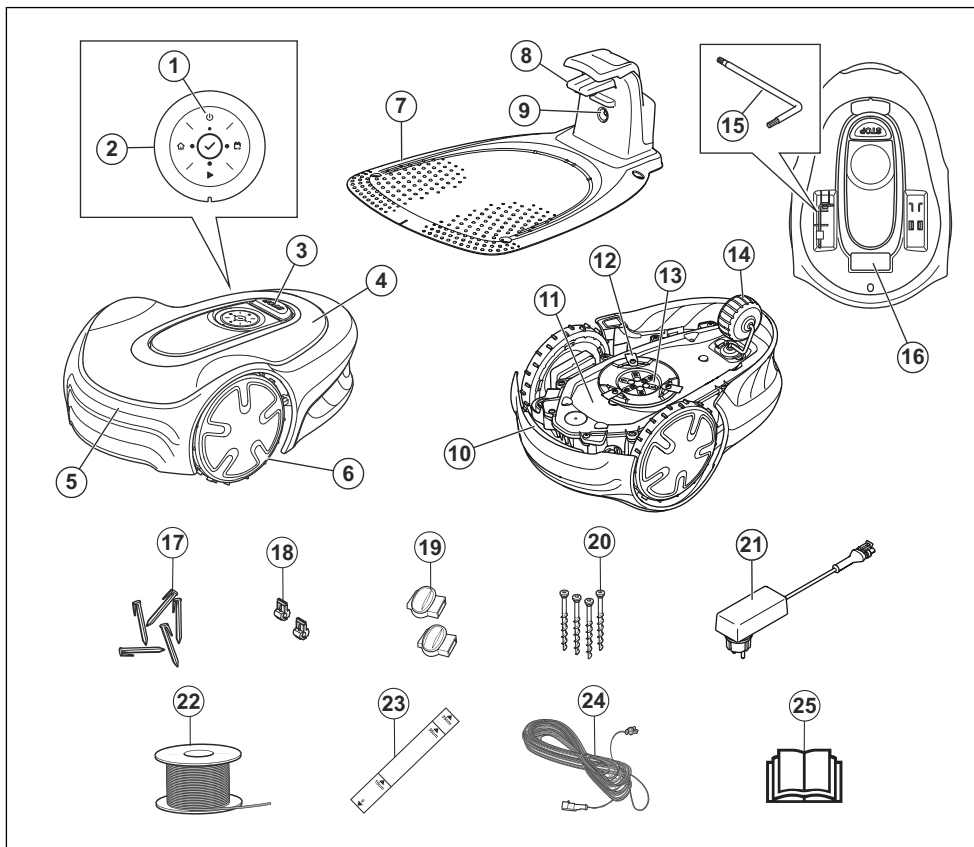
Urządzenie działa do momentu osiągnięcia przez akumulator niskiego poziomu naładowania, po czym zaczyna przemieszczać się do stacji ładującej. Przewód doprowadzający jest ułożony od stacji ładującej w kierunku odległej części obszaru roboczego lub przez wąskie przejście. Jest połączony z przewodem ograniczającym. Dzięki niemu urządzenie szybciej i łatwiej odnajduje stację ładującą.

2.1.2.3 GARDENA Bluetooth® App

Produkt może być obsługiwany za pomocą klawiatury na urządzeniu i dzięki wykorzystaniu ustawień fabrycznych produktu.

Do dostosowywania ustawień produktu należy używać GARDENA Bluetooth® App. Produkt może być obsługiwany zdalnie za pomocą Bluetooth® z niewielkiej odległości.

2.2 Przegląd urządzenia



- | | |
|---|---|
| 1. Przycisk WŁ./WYŁ. | 13. Tarcza tnąca |
| 2. Klawiatura | 14. Tylne koło |
| 3. Przycisk stop | 15. Klucz Torx do regulacji wysokości koszenia ¹ |
| 4. Pokrywa górna | 16. Tabliczka znamionowa ² |
| 5. Obudowa | 17. Szpilki |
| 6. Koła przednie | 18. Złącze do przewodu pętli |
| 7. Stacja ładująca | 19. Złączki do przewodu pętli |
| 8. Płytki ładujące | 20. Śruby do zamocowania stacji ładującej |
| 9. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej, pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego | 21. Zasilacz ³ |
| 10. Uchwyt | 22. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego |
| 11. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami | 23. Miarka do instalacji przewodu ograniczającego (miarkę należy wyjąć z opakowania produktu) |
| 12. Układ tnący | |

¹ Znajduje się pod pokrywą górną. Aby uzyskać dostęp, należy zdjąć pokrywę górną.

² Znajduje się pod pokrywą górną. Aby uzyskać dostęp, należy zdjąć pokrywę górną.

³ Wygląd może się różnić w zależności od rynku.

24. Przewód niskiego napięcia
25. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik

2.3 Symbole znajdujące się na produkcie

Są to symbole, które można znaleźć na produkcie. Należy się z nimi dokładnie zapoznać.



OSTRZEŻENIE: Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.



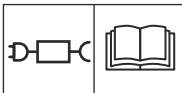
OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do pracy na urządzeniu lub jego podniesieniem należy je wyłączyć.



OSTRZEŻENIE: Zachować bezpieczną odległość od urządzenia podczas pracy. Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży.



OSTRZEŻENIE: Nie jeździć na produkcie. Nie należy kłaść rąk ani stóp w pobliżu urządzenia lub pod nim.



Należy używać odłączanego zasilacza sieciowego określonego na tabliczce znamionowej obok symbolu.



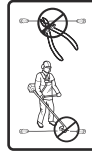
Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.



Niniejszy produkt jest zgodny z dyrektywami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.



Wyrzucanie produktu ze zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego jest zabronione. Należy go oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.



Nie należy skracać, przedłużać ani łączyć przewodu niskiego napięcia.

Nie używać wykasarki w pobliżu przewodu niskiego napięcia. Należy zachować ostrożność podczas przycinania krawędzi, wzdłuż których położono przewody.

2.4 Symbole na akumulatorze



OSTRZEŻENIE: Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub spowodować pożar w przypadku zdemontowania, zwarcia lub nieostrożnego obchodzenia się z nimi. Nie wystawiać na działanie wody, ognia lub wysokiej temperatury.



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Nie wrzucać akumulatora do ognia i nie wystawiać go na działanie źródeł ciepła.



Nie zanurzać akumulatora w wodzie.

2.5 Ogólne wskazówki dotyczące obsługi

Dla ułatwienia czytania instrukcji obsługi wprowadzono następujący system wyróżniania tekstu:

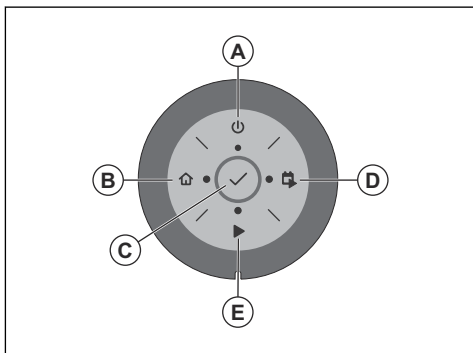
- Tekst zapisany *kursywą* jest wyświetlany w aplikacji lub stanowi odwołanie do innej części instrukcji obsługi.
- Tekst zapisany **pogrubią czcionką** to nazwy przycisków, które znajdują się na produkcie.

2.6 Klawiatura

Za pomocą klawiatury urządzenia wybrać tryb pracy urządzenia. Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 1 sekundę lub 3 sekundy, aby ustawić tryb pracy, patrz *Tryby pracy na stronie 24*. Przyciski na klawiaturze z migającymi kontrolkami to tryby pracy urządzenia, które można wybrać. Przed wybraniem trybu pracy należy wprowadzić kod PIN produktu.

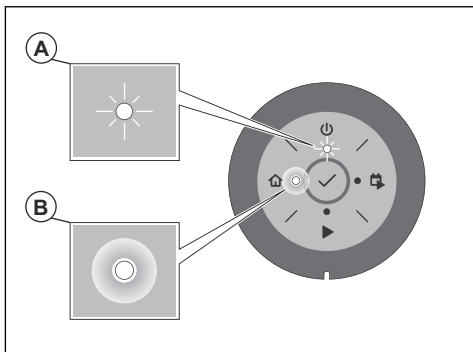
- Do włączania i wyłączania produktu służy przycisk **ON/OFF** (A).
- Za pomocą przycisku **Park** (Parkuj) (B) można skierować urządzenie do stacji ładującej.

- Przycisk **OK** (C) służy do potwierdzania ustawień wybranych w menu.
- Użyć przycisku **Start/Schedule** (Rozpocznij/ Zaplanuj) (D), aby uruchomić produkt i ustawić harmonogram. Harmonogram rozpocznie się o wyznaczonej godzinie każdego dnia, a produkt będzie pracować do osiągnięcia maksymalnego czasu koszenia każdego dnia.
- Aby rozpocząć pracę urządzenia, należy użyć przycisku **Start** (E).

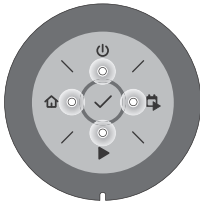
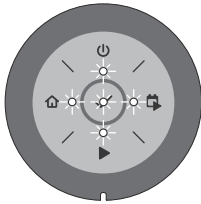
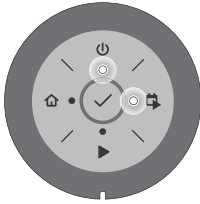
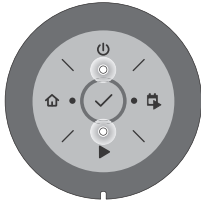
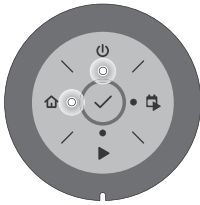
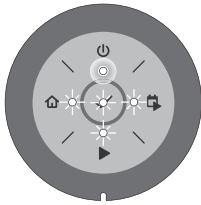


2.7 Wskaźnik stanu LED na klawiaturze

Wskaźnik stanu LED na klawiaturze pokazuje stan produktu. Istnieją 2 tryby świecenia wskaźnika stanu LED: migająca kontrolka (A) i kontrolka świecąca światłem stałym (B).



| Czas spoczynku | Bieg jałowy |
|----------------|-------------|
| | |

| | |
|--|---|
| <p>Oczekiwanie na kod PIN</p>  | <p>Nieprawidłowy kod PIN</p>  |
| <p>Koszenie zgodnie z ustalonym <i>harmonogramem</i></p>  | <p>Koszenie w trybie pracy <i>Pomiń harmonogram</i> lub <i>Obszar odrębny</i></p>  |
| <p>Zaparkowano</p>  | <p>Błąd</p>  |

3 Instalacja

3.1 Wprowadzenie — montaż

Więcej informacji na temat montażu oraz filmy instruktażowe można znaleźć się na stronie www.gardena.com.

Zalecamy aktualizację oprogramowania sprzętowego przed montażem urządzenia, aby upewnić się, że zainstalowano w nim najnowszą wersję tego oprogramowania. Patrz *Aktualizacja oprogramowania sprzętowego na stronie 29*.



OSTRZEŻENIE: Przed zmontowaniem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



UWAGA: Używać oryginalnych części zamiennych i materiałów montażowych.

3.2 Główne komponenty do instalacji

Instalacja obejmuje następujące elementy:

- Kosiarka automatyczna, która automatycznie kosi trawnik.
- Stacja ładująca, która pełni 3 funkcje:
 - Wysyłanie sygnałów kontrolnych przewodem ograniczającym.
 - Wysyłanie sygnałów sterujących wzdłuż przewodu doprowadzającego, aby urządzenie mogło podążać za przewodem doprowadzającym do określonych odległych miejsc w ogrodzie i mogło odnaleźć drogę powrotną do stacji ładującej.
 - Ładowanie kosiarki.
- Zasilacz, który jest podłączony do gniazdko zasilania 100–240 V i do stacji ładującej.
- Przewód pętli, który jest ułożony wokół obszaru pracy oraz wokół przedmiotów i roślin, na które urządzenie ma nie wjeżdżać. Z tego przewodu pętli wykonuje się pętlę ograniczającą i przewód doprowadzający.

3.3 Przygotowanie do instalacji

Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym instalacji. Dokładnie zaplanować instalację, aby urządzenie działało prawidłowo.

- Sporządzić plan obszaru roboczego i uwzględnić wszystkie przeszkody. Ułatwi to sprawdzenie miejsca ulokowania stacji ładującej, przewodu ograniczającego i wirtualnych granic.

- Oznaczyć na planie punkt, w którym zostanie umieszczona stacja ładująca, przewód ograniczający i przewód doprowadzający.
- Oznaczyć na planie punkt, w którym przewód doprowadzający łączy się z przewodem ograniczającym. Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19*.
- Uzupelnić ubytki w trawniku, aby go wyrównać.



UWAGA: Wypełnione wodą ubytki w trawniku mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Przed zamontowaniem urządzenia należy skosić trawę i przyciąć krawędzie. Upewnić się, że maksymalna wysokość trawy wynosi 4 cm / 1.6".

Uwaga: W trakcie pierwszych tygodni po instalacji poziom hałasu podczas koszenia trawy może być wyższy niż zwykle. Po pewnym czasie poziom hałasu zmniejsza się.

3.4 Przed montażem przewodów

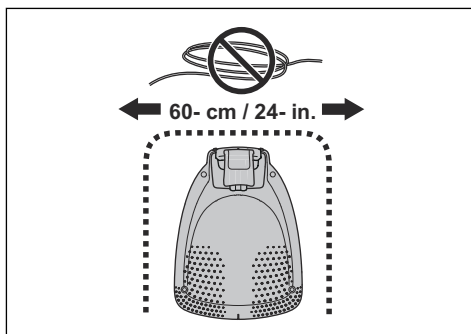
Przewody można przymocować do ziemi z wykorzystaniem szpilek lub zakopać je. Z tych 2 procedur można skorzystać w tym samym obszarze roboczym.



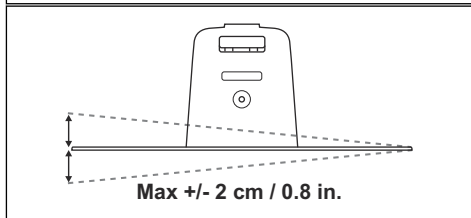
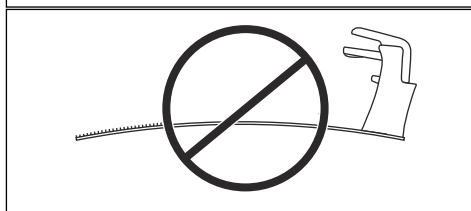
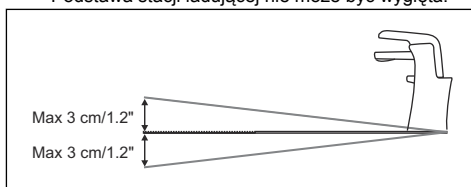
UWAGA: Jeśli w obszarze roboczym używany jest wertykulator, należy zakopać pętlę ograniczającą i przewód doprowadzający, aby zapobiec ich uszkodzeniu.

3.4.1 Miejsce instalacji stacji ładującej

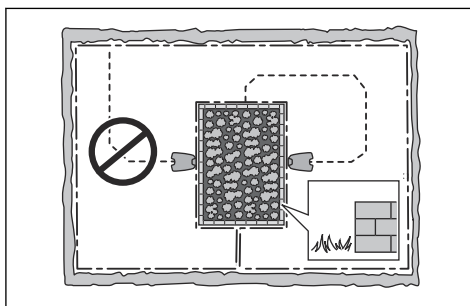
- Wolna przestrzeń od strony przedniej krawędzi stacji ładującej musi wynosić przynajmniej 2 m / 6.6 stóp. Patrz *Określanie lokalizacji przewodu doprowadzającego na stronie 17*.
- Wolna przestrzeń po prawej i lewej stronie od środka stacji ładującej musi wynosić przynajmniej 30 cm / 12".



- Umieścić stację ładującą w pobliżu gniazda zasilania.
- Ustawić stację ładującą na równej powierzchni.
- Podstawa stacji ładującej nie może być wygięta.



- Jeśli obszar pracy składa się z dwóch części przedzielonych stromą pochyłością, zalecamy umieszczenie stacji ładującej w części znajdującej się poniżej nachylenia.
- Ustawić stację ładującą w obszarze chronionym przed słońcem.
- Jeśli stacja ładująca zostanie zamontowana na wyspie, upewnić się, że przewód doprowadzający zostanie połączony z wyspą. Patrz *Tworzenie wyspy na stronie 16*.



3.4.2 Określanie lokalizacji zasilacza



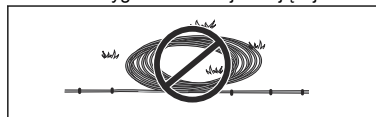
OSTRZEŻENIE: Nie skracać ani nie wydłużać przewodu niskiego napięcia. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



UWAGA: Upewnić się, że noże na urządzeniu nie przetną przewodu niskiego napięcia.



UWAGA: Przewodu niskiego napięcia nie należy układać w zwoju ani umieszczać pod płytą stacji ładującej. Zwój powoduje zakłócenia sygnału ze stacji ładującej.



- Umieścić zasilacz w obszarze, który jest zadaszony i zabezpieczony przed słońcem i deszczem.
- Ustawić zasilacz w obszarze o odpowiednim przepływie powietrza.
- W przypadku podłączania zasilacza do gniazda zasilania należy używać wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) przy prądzie wyłączeniowym nie większym niż 30 mA.

Przewody niskiego napięcia o różnych długościach są dostępne jako akcesoria.

3.4.3 Określanie lokalizacji przewodu ograniczającego



UWAGA: Pomiędzy przewodem ograniczającym a zbiornikami wodnymi, pochyłościami, przepaściami lub drogami publicznymi musi znajdować się bariera o wysokości co najmniej 15 cm / 6". Pozwoli to zapobiec uszkodzeniu urządzenia.



UWAGA: Nie pozwolić urządzeniu na jazdę po żwirze.



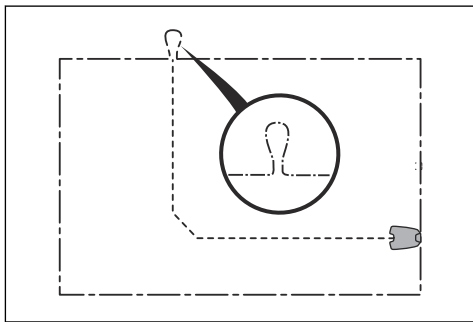
UWAGA: Podczas instalacji przewodu ograniczającego nie wolno go nadmiernie zginać.



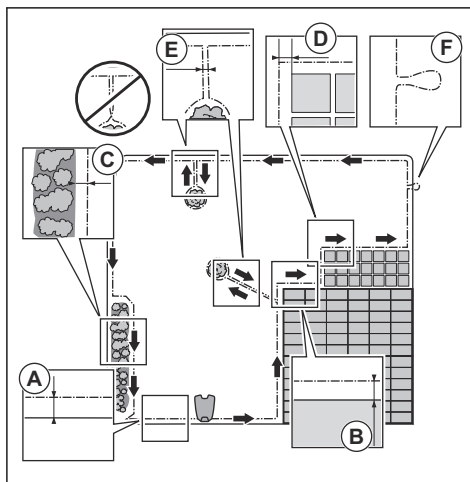
UWAGA: Aby zapewnić cichą pracę urządzenia, odizolować wszystkie przeszkody, takie jak drzewa, korzenie i kamienie.

Przewód ograniczający powinien być umieszczony wokół obszaru roboczego. Urządzenie wybierze inny kierunek, kiedy czujniki wyczują, że zbliża się ono do przewodu ograniczającego. Wszystkie części obszaru pracy muszą znajdować się w odległości nie większej niż 15 m / 50 st. od przewodu ograniczającego.

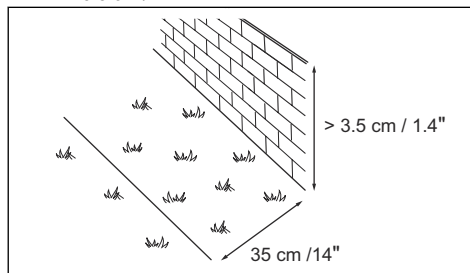
Aby ułatwić połączenie przewodu doprowadzającego z przewodem ograniczającym, należy wykonać pętelkę w miejscu ich połączenia. Wykonać ok. 20-centymetrową / 8-calową pętelkę na przewodzie ograniczającym.



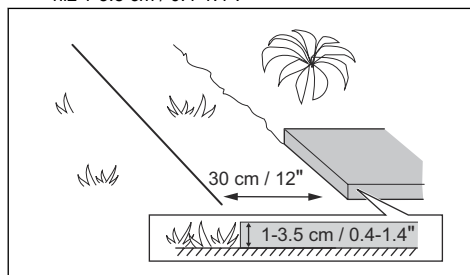
Uwaga: Przed zainstalowaniem przewodu ograniczającego i przewodu doprowadzającego wykonać plan obszaru roboczego.



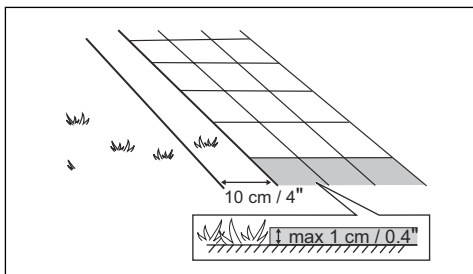
- Ułożyć przewód ograniczający wokół całego obszaru roboczego (A). Dostosować odległość między przewodem ograniczającym i przeszkodami.
- Ułożyć przewód ograniczający w odległości 35 cm / 14" (B) od przeszkody, która jest wyższa niż 3.5 cm / 1.4".



- Ułożyć przewód ograniczający w odległości 30 cm / 12" (C) od przeszkody, która jest wyższa niż 1-3.5 cm / 0.4-1.4".



- Ułożyć przewód ograniczający w odległości 10 cm / 4" (D) od przeszkody, która jest niższa niż 1 cm / 0.4".



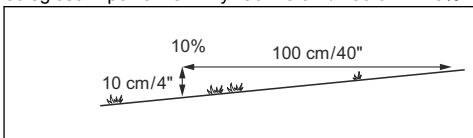
- W przypadku chodnika brukowanego w ogrodzie, który jest na równi z trawnikiem, umieścić przewód ograniczający poniżej chodnika.

Uwaga: Jeśli chodnik brukowany ma co najmniej 30 cm / 12" szerokości, użyć ustawienia fabrycznego dla funkcji *Przejeżdż przewód*, aby kosić trawę do chodnika. Patrz *Funkcja Przejeżdż przewód na stronie 22*.

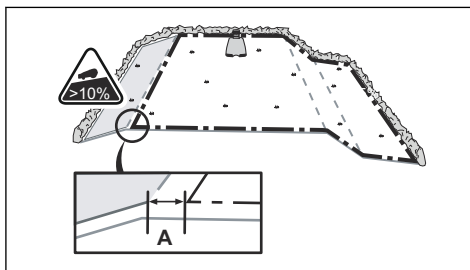
- W przypadku tworzenia wyspy przewody ograniczające biegnące do i od wyspy powinny znajdować się obok siebie (E). Ułożyć przewody pod jedną szpilką mocującą je do ziemi. Patrz *Tworzenie wyspy na stronie 16*.
- Wykonać pętelkę (F) w miejscu, w którym przewód doprowadzający jest podłączony do przewodu ograniczającego.

3.4.3.1 Umieszczanie przewodu ograniczającego na pochyłości

Urządzenie może pracować na pochyłości do 25%. Zbocza o zbyt dużym nachyleniu należy odizolować za pomocą przewodu ograniczającego. Nachylenie (%) jest obliczane jako wysokość w pionie podzielona przez odległość w poziomie. Przykład: 10 cm / 100 cm = 10%.



- W przypadku pochyłości o nachyleniu większym niż 25% w obszarze roboczym należy odizolować pochyłość za pomocą przewodu ograniczającego.
- W przypadku pochyłości o nachyleniu większym niż 10% wzdłuż zewnętrznej krawędzi trawnika, umieścić przewód ograniczający w odległości 20 cm / 8" (A) od krawędzi.



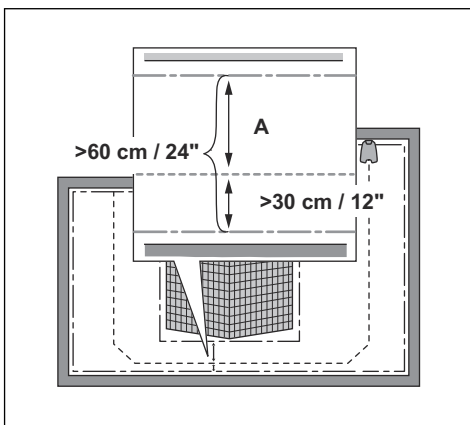
- W przypadku pochyłości sąsiadujących z drogami publicznymi ustawić barierę o wielkości nie mniejszej niż 15 cm / 6 cali wzdłuż zewnętrznej krawędzi pochyłości. Jako barierę można wykorzystać ścianę lub ogrodzenie.

3.4.3.2 Przejęcia

Przejście to część obszaru, która po obu stronach ma przewód ograniczający oraz łączy 2 większe części obszaru pracy. Odległość między przewodem ograniczającym po obu stronach przejścia musi wynosić co najmniej 60 cm / 24 cale.

Uwaga: Jeśli przejście ma mniej niż 2 m / 6.5 stóp szerokości, należy ułożyć wzdłuż niego przewód doprowadzający.

Zalecana minimalna odległość między przewodem doprowadzającym a przewodem ograniczającym wynosi 30 cm / 12 cali. Urządzenie porusza się wzdłuż lewej strony przewodu doprowadzającego (z perspektywy operatora stojącego przodem do stacji ładującej). Zaleca się, aby zachować jak najwięcej wolnej przestrzeni po lewej stronie przewodu doprowadzającego (A).



3.4.3.3 Tworzenie wyspy



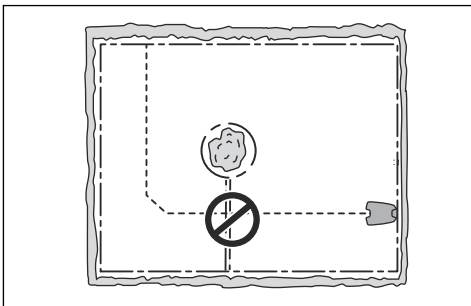
UWAGA: Części przewodu ograniczającego nie można układać w poprzek innej części. Części przewodu ograniczającego muszą być ułożone równolegle.



UWAGA: Nie należy umieszczać przewodu doprowadzającego w poprzek pętli ograniczającej.



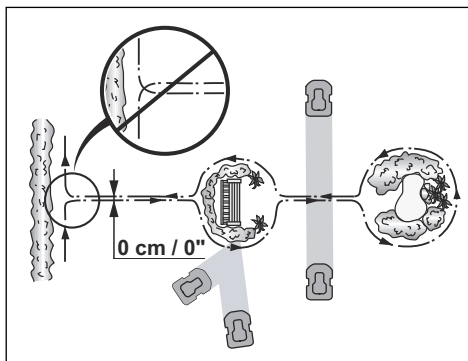
UWAGA: Odizolować lub usunąć przeszkody o wysokości mniejszej niż 15 cm / 5.9 cali. Odizolować lub usunąć przeszkody, które są lekko pochylone, na przykład kamienie, drzewa lub korzenie. Pozwoli to zapobiec uszkodzeniu ostrzy urządzenia.



Aby utworzyć wyspę, należy odizolować obszary w miejscu pracy za pomocą pętli ograniczającej. Zaleca się odizolowanie wszystkich stabilnych obiektów w obszarze pracy.

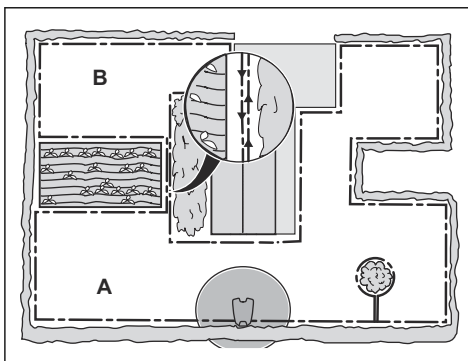
Niektóre przeszkody są odporne na kolizję, na przykład drzewa lub krzewy o wysokości większej niż 15 cm / 5.9 cali. Urządzenie zderzy się z przeszkodą i obierze nowy kierunek.

- Poprowadzić przewód ograniczający do i wokół przeszkody, aby stworzyć wyspę.
- Poprowadzić 2 części pętli ograniczającej do i od wyspy w taki sposób, aby znajdowały się obok siebie. Dzięki temu urządzenie będzie poruszało się w poprzek pętli podczas pracy.
- Umieścić 2 części przewodu ograniczającego przy tej samej szpilce.



3.4.3.4 Tworzenie obszaru odrębnego

Utworzyć obszar odrębny (B), jeśli pole pracy ma 2 obszary, które nie są połączone przejściem. Obszar pracy, w którym znajduje się stacja ładująca, to obszar główny (A).



Uwaga: W takim przypadku produkt należy przenieść pomiędzy obszarem głównym a obszarem odrębnym.

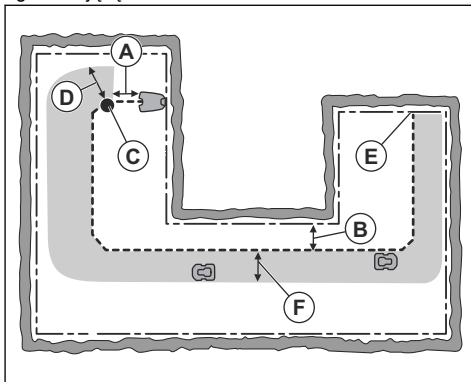
- Poprowadzić przewód ograniczający wokół obszaru odrębnego (B), aby stworzyć wyspę. Patrz *Tworzenie wyspy na stronie 16*.

Uwaga: Przewód ograniczający musi być umieszczony wokół obszaru pracy (A + B) stanowiąc 1 pętlę.

Uwaga: Gdy urządzenie kosi trawę w obszarze odrębnym, należy wybrać tryb *Obszar odrębny*. Patrz *Obszar odrębny na stronie 25*.

3.4.4 Określanie lokalizacji przewodu doprowadzającego

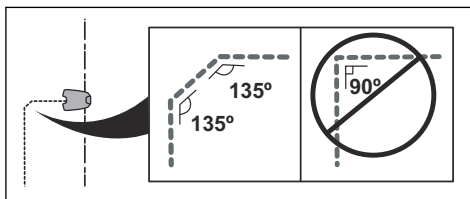
Poprowadzić przewód doprowadzający ze stacji ładującej przez obszar roboczy i połączyć go z pętlą ograniczającą.



- Umieścić przewód doprowadzający w minimalnej odległości 1 m / 3.3 stóp od stacji ładującej (A).
- Umieścić przewód doprowadzający w minimalnej odległości 30 cm / 1 stóp od pętli ograniczającej (B).
- Punkt początkowy (C). Więcej informacji znajduje się w *Punkt początkowy stacji ładującej na stronie 22*.
- Minimalna odległość 60 cm / 2 stopy od punktu początkowego prostopadle do przewodu ograniczającego (D). Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19*.
- Miejsce podłączenia przewodu doprowadzającego do pętli ograniczającej (E).
- Korytarz doprowadzający (F). Urządzenie zawsze porusza się po lewej stronie przewodu doprowadzającego, patrząc w stronę stacji ładującej. Ważne jest, aby zachować jak największą wolną przestrzeń po lewej stronie przewodu doprowadzającego. Korytarz doprowadzający może mieć maksymalnie 1.2 m / 4 stopy.

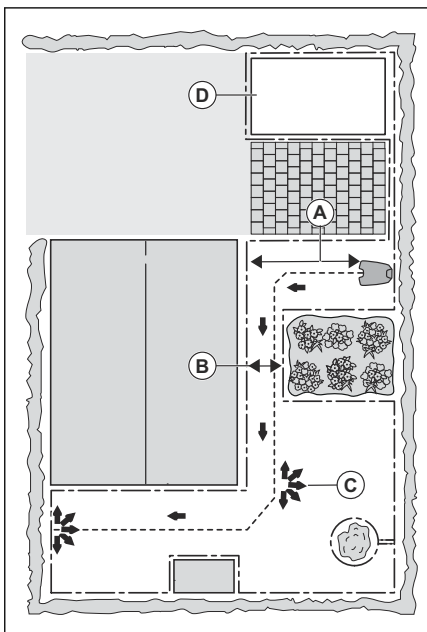
Uwaga: Urządzenie zawsze przemieszcza się przez korytarz prowadzący, ale zmienia odległość od przewodu doprowadzającego.

- Podczas instalacji przewodu doprowadzającego nie wolno go nadmiernie zginać.



3.4.5 Przykładowe obszary pracy

- Jeśli stacja ładująca znajduje się w niewielkim obszarze (A), należy upewnić się, że odległość do pętli ograniczającej z przodu stacji ładującej wynosi co najmniej 2 m / 6.6 stóp.
- Jeśli w obszarze roboczym znajduje się przewężenie (B) bez przewodu doprowadzającego, minimalna odległość między pętlami ograniczającymi wynosi 2 m / 6.5 stóp. Jeśli w przewężeniu znajduje się przewód doprowadzający, minimalna odległość między pętlami ograniczającymi wynosi 60 cm / 24 cale. Aby skosić trawę w przewężeniu, należy skorzystać z funkcji *CorridorCut*, patrz *Punkty początkowe i CorridorCut na stronie 21*.
- Jeśli na obszarze roboczym znajdują się obszary połączone wąskim przejściem (B), można ustawić urządzenie tak, aby podążał wzdłuż przewodu doprowadzającego, a następnie opuścił go po osiągnięciu określonej odległości (C). To ustawienie można zmienić w *Punkty początkowe i CorridorCut na stronie 21*.
- Jeśli w obszarze pracy znajduje się obszar odrębny (D), zapoznać się z *Obszar odrębny na stronie 25*. Umieścić urządzenie w obszarze odrębnym i wybrać tryb pracy *Obszar odrębny*.



3.5 Montaż urządzenia

3.5.1 Narzędzia instalacyjne

- Młotek/plastikowy pobijak: W celu ułatwienia wbijania palików w ziemię.
- Krawędziarka/prosty szpadeł: Do zakopania przewodu ograniczającego
- Kombinerki: Do cięcia przewodu pętli ograniczającej oraz zaciskania złącz.
- Regulowane szczypce: Do zaciskania złączek.

3.5.2 Instalacja stacji ładowującej



UWAGA: Nie wolno wykonywać nowych otworów w płycie stacji ładowującej.



UWAGA: Nie stawać na płycie podstawy stacji ładowującej.



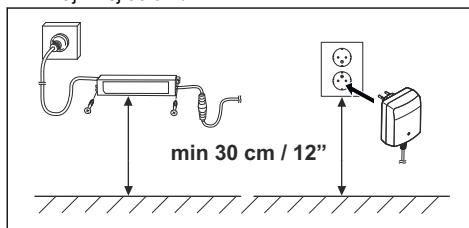
OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że wtyczki przewodu niskiego napięcia i zasilacza są czyste i suche przed ich podłączeniem.

Podczas podłączania zasilacza należy używać wyłącznie gniazda zasilania połączonego z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).

1. Przeczytać ze zrozumieniem instrukcję dotyczącą stacji ładowującej. Więcej informacji znajduje się w *Miejsce instalacji stacji ładowującej na stronie 12*.
2. Ustawić stację ładowującą w wybranym obszarze.

Uwaga: Dopóki przewód doprowadzający nie zostanie zainstalowany, nie należy przymocowywać stacji ładowującej do ziemi za pomocą śrub. Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19*.

3. Podłączyć przewód niskiego napięcia do stacji ładowującej.
4. Umieścić zasilacz na wysokości wynoszącej co najmniej 30 cm / 12".



5. Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania 100–240 V.

Uwaga: Produkt można umieścić w stacji ładowującej w celu naładowania podczas montażu przewodu ograniczającego i przewodu doprowadzającego.

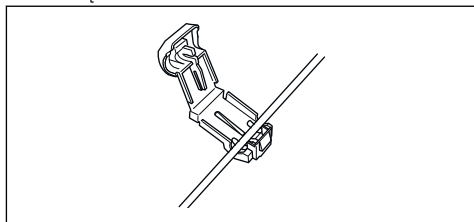
6. Przymocować przewód niskiego napięcia do ziemi za pomocą szpilek lub zakopać go. Więcej informacji znajduje się w *Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików na stronie 20* lub *Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego na stronie 20*.
7. Podłączyć przewody do stacji ładowującej po zakończeniu instalacji pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego. Więcej informacji znajduje się w *Montaż przewodu ograniczającego na stronie 19* oraz *Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19*.
8. Po zainstalowaniu przewodu doprowadzającego należy przymocować stację ładowującą do ziemi za pomocą dostarczonych śrub. Więcej informacji znajduje się w *Przygotowanie do instalacji na stronie 12*.

3.5.3 Montaż przewodu ograniczającego

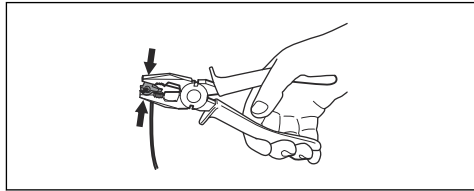


UWAGA: Nie umieszczać pozostałego przewodu w zwoju. Zwój powoduje zakłócenia pracy urządzenia.

1. Rozmieścić przewód ograniczający wokół obszaru roboczego. Rozpocząć i ukończyć montaż za stacją ładującą.
2. Otworzyć złącze i umieścić przewód ograniczający w złączu.



3. Ścisnąć złącze za pomocą szczypiec.



4. Odciąć 1-2 cm / 0.4-0.8" przewodu ograniczającego nad każdym złączem.
5. Umieścić prawe złącze na styku metalowym znajdującym się na stacji ładującej z oznaczeniem „R”.
6. Umieścić lewe złącze na styku metalowym znajdującym się na stacji ładującej z oznaczeniem „L”.

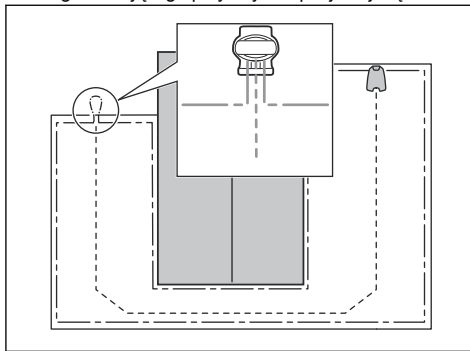
3.5.4 Montaż przewodu doprowadzającego



UWAGA: Skręcenie przewodów razem lub użycie kostki ze śrubkami i taśmy izolacyjnej nie jest prawidłowym sposobem łączenia przewodów. Wilgoć z gruntu spowoduje utlenienie przewodu i po pewnym czasie jego przerwanie.

1. Otworzyć złącze i włożyć przewód do złącza.
2. Ścisnąć złącze za pomocą szczypiec.
3. Odciąć 1-2 cm / 0.4-0.8" przewodu doprowadzającego nad każdym złączem.
4. Wsunąć przewód doprowadzający przez szczelinę na płytce stacji ładującej.
5. Umieścić złącze na styku metalowym znajdującym się na stacji ładującej z oznaczeniem „G”.

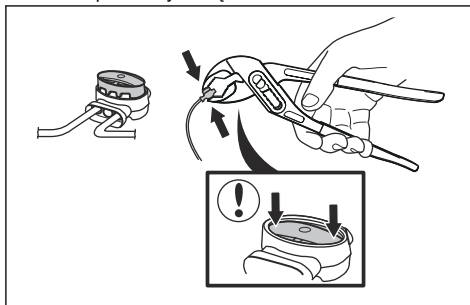
6. Odlączyć stację ładującą od gniazda zasilania.
7. Wsunąć końcówkę przewodu doprowadzającego w oczko na przewodzie ograniczającym.
8. Przeciąć przewód ograniczający za pomocą szczypiec do drutu.
9. Podłączyć przewód doprowadzający do przewodu ograniczającego przy użyciu specjalnej złączki.



- a) Umieścić 2 końcówki przewodu ograniczającego oraz końcówkę przewodu doprowadzającego w złączu.

Uwaga: Upewnić się, że końce przewodów są widoczne przez przezroczysty obszar na końcu złączki.

- b) Za pomocą szczypiec nastawnych docisnąć w dół pokrywę złączki, aby zamocować przewody w złączce.



10. Przymocować przewód doprowadzający do podłoża za pomocą palików lub zakopać przewód doprowadzający w ziemi. Patrz *Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików na stronie 20* lub *Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego na stronie 20*.
11. Podłączyć stację ładującą do gniazda zasilania.

3.6 Umieszczanie przewodu w odpowiednim położeniu przy użyciu palików



UWAGA: Upewnij się, że paliki unieruchomiły przewód ograniczający i przewód doprowadzający na podłożu.



UWAGA: Koszenie trawy bardzo nisko tuż po ułożeniu przewodu może spowodować uszkodzenie jego izolacji. Uszkodzenia izolacji mogą spowodować zanik sygnałów sterujących kilka tygodni lub miesięcy później.

1. Umieścić przewód ograniczający i przewód doprowadzający na podłożu.
2. Rozstawić paliki w maksymalnej odległości 100 cm / 40 cali od siebie.
3. Przymocować paliki do ziemi za pomocą młotka lub podbijaka z tworzywa sztucznego.

Uwaga: Przewód zarosnie trawą i będzie niewidoczny po kilku tygodniach.

3.7 Zakopywanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego

- Wykopać rowek w ziemi za pomocą noża krawędziowego lub prostego szpadla.
- Umieścić przewód ograniczający lub przewód doprowadzający w ziemi na głębokości 1-20 cm / 0.4-8 cali.

3.8 Przedłużanie przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego

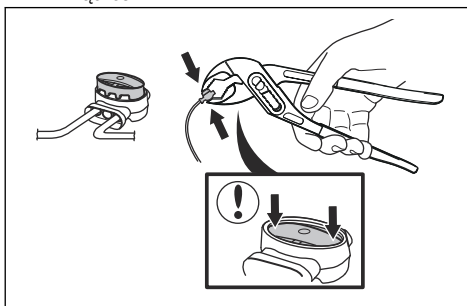
Uwaga: Przedłużyć przewód ograniczający lub przewód doprowadzający, jeśli jest zbyt krótki dla obszaru roboczego. Używać oryginalnych części zamiennych, np. złączy.

1. Odłączyć stację ładującą od gniazda zasilania.
2. Przeciąć przewód ograniczający lub przewód doprowadzający za pomocą szczypiec do drutu w miejscu, w którym konieczne jest wykonanie przedłużenia.
3. Zamocować dodatkowy przewód w miejscu, w którym konieczne jest wykonanie przedłużenia.

4. Umieścić przewód ograniczający lub przewód doprowadzający w odpowiednim położeniu.
5. Umieścić końcówki przewodu w złączu.

Uwaga: Upewnij się, że końcówki przewodu ograniczającego lub przewodu doprowadzającego są widoczne przez przezroczysty obszar złącza.

6. Za pomocą szczypiec nastawnych docisnąć w dół pokrywę złącza, aby zamocować przewody w złączce.

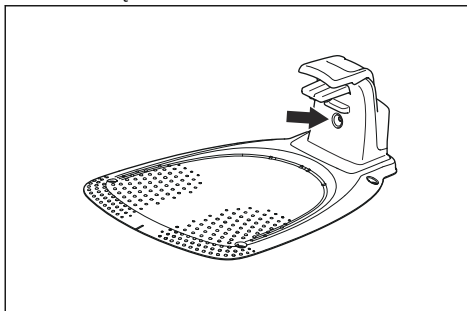


7. Umieścić przewód ograniczający lub przewód doprowadzający w odpowiednim położeniu za pomocą palików.
8. Podłączyć stację ładującą do gniazda zasilania.

3.9 Po zamontowaniu urządzenia

3.9.1 Kontrola wzrokowa stacji ładującej

1. Upewnij się, że kontrolka LED na stacji ładującej świeci się na zielono.



2. Jeśli kontrolka LED nie świeci się na zielono, skontrolować instalację. Więcej informacji znajduje się w *Kontrolka na stacji ładującej na stronie 38* oraz *Instalacja stacji ładującej na stronie 18*.

3.10 Konfigurowanie ustawień urządzenia

Użyć aplikacji GARDENA Bluetooth® App, aby skonfigurować ustawienia urządzenia. Ustawienia

fabryczne są odpowiednie dla większości obszarów pracy, ale można je dostosować do konkretnych warunków dla każdego obszaru pracy.

3.10.1 Pobieranie i parowanie z GARDENA Bluetooth® App

GARDENA Bluetooth® App to darmowa aplikacja na urządzenie mobilne. GARDENA Bluetooth® App służy do konfiguracji i obsługi urządzenia. Interakcja z urządzeniem z niedużej odległości jest nazywana Bluetooth®. Gdy parowanie urządzenia i aplikacji zostanie potwierdzone, użytkownik uzyska dostęp do menu i funkcji, o ile będzie się znajdować w pobliżu (Bluetooth®).

1. Pobrać GARDENA Bluetooth® App na urządzenie mobilne.
2. Wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie.
3. Sparować GARDENA Bluetooth® App z urządzeniem.

Uwaga: Tryb parowania Bluetooth® pozostanie aktywny przez 3 min.

4. Wprowadzić kod PIN za pomocą przycisków na urządzeniu. Aby wprowadzić fabryczny kod PIN, nacisnąć przycisk **ON/OFF** (WŁ./WYŁ.), przycisk **Park** (Parkuj), przycisk **Start** i przycisk **Start/Schedule** (Start/Harmonogram). Patrz *Kod PIN na stronie 23*.

3.10.2 Konfigurowanie ustawień harmonogramu



Harmonogram można ustawić na 3 sposoby:

- Funkcja planowania wspomaganego GARDENA służy do wprowadzania rozmiaru obszaru roboczego, a kreator planowania wyświetla odpowiedni harmonogram.
- Funkcja ręcznego planowania służy do ręcznego ustawiania lub dostosowywania harmonogramu.
- Użyć przycisku **Start/Schedule** (Rozpocznij/Zaplanuj), aby ustawić dzienny harmonogram, który będzie rozpoczynać daną operację w odpowiednim czasie każdego dnia, a urządzenie będzie codziennie pracować z maksymalnym czasem koszenia. Patrz *Ustawianie urządzenia w tryb pracy na terenie głównym i tworzenie harmonogramu dziennego na stronie 24*.



UWAGA: Nie kosić trawnika częściej niż jest to konieczne, aby nie dopuścić do zużycia produktu i trawnika.

3.10.2.1 Oszacowanie niezbędnego czasu pracy

Jeśli obszar roboczy jest mniejszy od maksymalnej wydajności urządzenia, należy ustawić harmonogram tak, aby zmniejszyć zniszczenie trawy i zużycie urządzenia. Urządzenie ma określony maksymalny czas koszenia na dany dzień. W harmonogramie można ustawić czas pracy urządzenia. Czas pracy obejmuje koszenie, szukanie i ładowanie. Czas pracy może być różny z wielu powodów, na przykład z powodu rozkładu obszaru roboczego, przyrostu trawy i wieku akumulatora. Gdy produkt przetworzy maksymalny dozwolony czas koszenia danego dnia, na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Dzisiejsze koszenie zakończone*.

W poniższej tabeli podano zalecane czasy pracy dla niektórych przykładowych obszarów roboczych. Jeśli wynik nie jest zadowalający, należy wydłużyć czas pracy.

| Powierzchnia, m ² | Zalecany czas pracy, godz. |
|------------------------------|----------------------------|
| 250 | 4-5 |
| 500 | 10-11 |

3.10.3 Punkty początkowe i CorridorCut

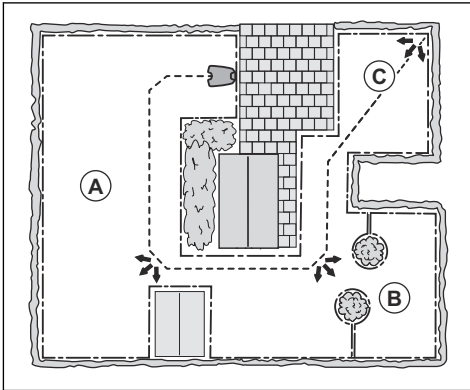
Jeśli obszar pracy obejmuje oddalone tereny, które są połączone wąskim przejściem, przydatne są funkcje *Punkty początkowe* i *CorridorCut*, dzięki którym trawnik jest poprawnie koszony we wszystkich częściach ogrodu. Funkcja *Punkty początkowe* pozwala skierować urządzenie w odległe zakątki obszaru pracy. Funkcja *CorridorCut* służy do koszenia trawy w wąskich przejściach. Aby korzystać z tych funkcji, należy zainstalować przewód doprowadzający. Można ustawić maksymalnie 3 odległe obszary.

Dzięki funkcji *Punkty początkowe* urządzenie najpierw podąża za przewodem doprowadzającym, a następnie opuszcza go po przebyciu określonej odległości i rozpoczyna koszenie trawnika.

Obszar A, około 50%

Obszar B, około 30%

Obszar C, około 20%



Funkcja *CorridorCut* jest przeznaczona do koszenia trawy w wąskich przejściach, o szerokości 60 cm – 1.5 m / 2 stopy – 4.9 stopy. Urządzenie porusza się zgodnie ze schematem, pokrywając szerokość przejścia. Urządzenie uruchamia funkcję *CorridorCut* w ustalonej odległości od stacji ładowającej. Gdy urządzenie dotrze do końca wąskiego przejścia, będzie kontynuować pracę i kosić trawnik jak zwykle.

Uwaga: Aby zapobiec niszczeniu trawy w wąskim przejściu, GARDENA zaleca się ustawienie niskiej wartości procentowej dla funkcji *CorridorCut*.

Przy ustawieniach fabrycznych produkt podąża za przewodem doprowadzającym przez 20% czasu dla 99 m / 325 stóp lub do momentu, gdy produkt uzyska połączenie z przewodem ograniczającym. Przez pozostały czas produkt kosi, zaczynając od punktu początkowego. Fabrycznie opcja *CorridorCut* jest wyłączona.

3.10.4 Funkcja Przejedź przewód

Przód urządzenia zawsze wyjeżdża za pętlę ograniczającą o pewną odległość. Następnie urządzenie cofa i zmienia kierunek. Ustawienie fabryczne wynosi 32 cm / 12 cali. Można wybrać odległość wynoszącą 20-35 cm / 8-14 cali.

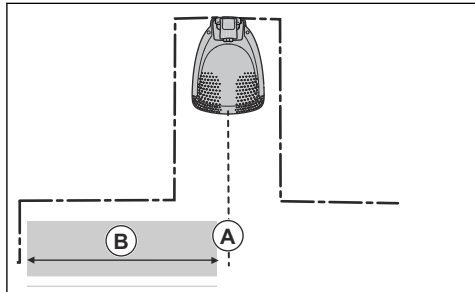
Uwaga: W przypadku zmiany odległości dla funkcji *Przejedź przewód* zostanie zmieniona odległość wzdłuż pętli ograniczającej we wszystkich częściach obszaru roboczego.

3.10.5 Punkt początkowy stacji ładowającej

Ta funkcja pozwala ustawić odległość, którą urządzenie powinno pokonać ze stacji ładowającej wzdłuż przewodu doprowadzającego przed rozpoczęciem koszenia. Ustawienie fabryczne to 60 cm / 2 stopy.

Uwaga: Urządzenie jedzie wzdłuż przewodu doprowadzającego ze stacji ładowającej do punktu początkowego. Należy zachować jak najmniejszą odległość od punktu początkowego, aby zmniejszyć ryzyko tworzenia się ścieżek na trawniku.

Jeśli stacja ładowająca znajduje się w niewielkiej przestrzeni, na przykład pomiędzy rabatami, należy ustawić punkt początkowy tak, aby odległość do przewodu ograniczającego wynosiła co najmniej 60 cm / 2 stopy.



A) Punkt początkowy

B) Minimalna odległość to 60 cm / 2 stopy (mierzac prostopadłe do przewodu doprowadzającego).

3.10.6 SensorControl



Funkcja *SensorControl* automatycznie dostosowuje czas koszenia do wzrostu trawy. Urządzenie nie może pracować przez czas dłuższy niż skonfigurowany w ustawieniach harmonogramu. Użytkownik może określić, jak często produkt kosi trawę za pomocą funkcji *SensorControl*. Dostępne są 3 poziomy częstotliwości: *niski*, *średni* i *wysoki*. Im wyższa częstotliwość, tym bardziej wrażliwe urządzenie jest na wzrost trawy. Oznacza to, że jeżeli trawa szybko rośnie, urządzenie może pracować dłużej.

Uwaga: W przypadku korzystania z funkcji *SensorControl*, zaleca się zapewnienie jak najdłuższego czasu pracy w przypadku funkcji *SensorControl*. Nie należy ograniczać harmonogramu bardziej, niż to konieczne. Należy sprawdzić również, czy tarcza tnąca jest czysta i czy ostrza są w dobrym stanie.

Pierwsza operacja w ciągu dnia jest określana przez ustawienia harmonogramu. Produkt zawsze ukończy 1 cykl koszenia, a następnie funkcja *SensorControl* wybierze, czy kosiarka będzie kontynuowała działanie. Fabrycznie funkcja ta jest wyłączona.

Uwaga: Funkcja *SensorControl* jest resetowana, jeśli urządzenie nie działa dłużej niż 50 godz. lub po wybraniu opcji *Kasuj ustawienia użytkownika*. Funkcja *SensorControl* nie zmienia się po wybraniu opcji *Resetowanie ustawień harmonogramu*.

3.10.7 Unikać kolizji z domkiem kosiarki GARDENA

Jeśli zainstalowano domek kosiarki GARDENA⁴, zużycie urządzenia i domku kosiarki jest mniejsze w przypadku wybrania opcji *Unikaj kolizji z domkiem kosiarki*. Fabrycznie funkcja ta jest wyłączona.

Uwaga: W przypadku wybrania opcji *Unikaj kolizji z domkiem kosiarki* trawa może nie być koszona wokół stacji ładującej.

3.10.8 Tryb ECO

Jeżeli *tryb ECO* jest aktywny, wyłącza on sygnał w pętli ograniczającej, przewodzie doprowadzającym i stacji ładującej, gdy urządzenie jest w trakcie postoju lub ładowania. Fabrycznie funkcja ta jest wyłączona.

Uwaga: W celu oszczędzania energii oraz uniknięcia zakłóceń z innymi urządzeniami, takimi jak np. indukcyjne aparaty słuchowe lub drzwi do garażu, należy użyć *trybu ECO*.

Uwaga: Aby ręcznie uruchomić urządzenie w obszarze roboczym, nacisnąć przycisk **STOP** przed wyjęciem urządzenia ze stacji ładującej. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, urządzenie nie może rozpocząć pracy w obszarze roboczym.

3.10.9 Czujnik szronu

Trawa jest bardzo wrażliwa na uszkodzenia, jeżeli jest pokryta szronem. Jeśli *czujnik szronu* zostanie aktywowany, produkt nie może rozpocząć koszenia trawy, jeżeli temperatura nie przekracza 5°C / 41°F. Fabrycznie funkcja ta jest wyłączona.

Uwaga: Czujnik szronu znajduje się wewnątrz podwozia i może występować opóźnienie czujnika w porównaniu z temperaturą otoczenia.

3.10.10 Nowy sygnał pętli

Sygnał pętli jest losowo wybierany, aby utworzyć unikalne łącze pomiędzy produktem i stacją ładującą. W rzadkich przypadkach może wystąpić potrzeba wygenerowania nowego sygnału, na przykład, jeśli dwie sąsiednie instalacje mają bardzo podobne sygnały.

⁴ Dostępne jako akcesorium

Umieścić produkt w stacji ładującej i wygenerować nowy sygnał pętli.

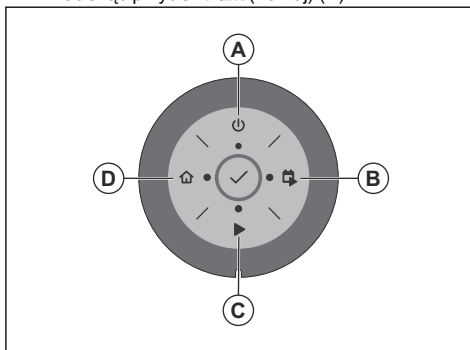
3.10.11 Kod PIN

Kod PIN jest kombinacją 4 przycisków na klawiaturze. Podczas pierwszego użycia urządzenia należy wprowadzić fabryczny kod PIN. Kod PIN można zmienić w aplikacji GARDENA Bluetooth® App.

Uwaga: Kod PIN może zawierać przycisk **ON/OFF** (WŁ./WYŁ.), przycisk **Park** (Parkuj), przycisk **Start** i przycisk **Start/Schedule** (Rozpocznij/Zaplanuj).

3.10.11.1 Wprowadzanie fabrycznego kodu PIN

1. Wcisnąć przycisk **ON/OFF** (WŁ./WYŁ.) (A).
2. Wcisnąć przycisk **Start/Schedule** (Rozpocznij/Zaplanuj) (B).
3. Nacisnąć przycisk **Start** (C).
4. Nacisnąć przycisk **Park** (Parkuj) (D).



3.10.12 ZoneProtect

W przypadku instalacji akcesorium ZoneProtect należy włączyć funkcję ZoneProtect, aby urządzenie mogło wykryć akcesorium ZoneProtect.

3.10.13 Kasowanie ustawień użytkownika

Ta funkcja umożliwia skasowanie ustawień użytkownika.

Uwaga: Kod PIN, sygnał pętli i Wiadomości nie ulegają zresetowaniu po wybraniu opcji *Kasowanie ustawień użytkownika*.

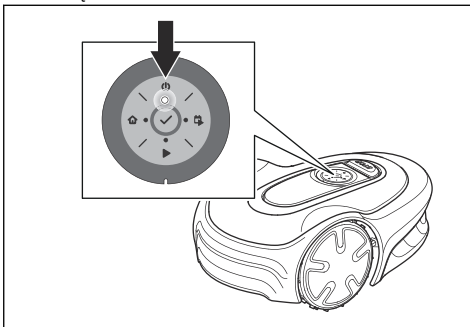
4 Przeznaczenie

4.1 Użycie przycisku WŁ./WYŁ.



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

- Nacisnąć na 3 sekundy przycisk **WŁ./WYŁ.**, aby włączyć urządzenie. Sprawdzić, czy świeci się kontrolka LED.
- Gdy kontrolka LED miga, urządzenie jest włączone i pracuje w trybie oszczędzania energii. Nacisnąć na 3 sekundy przycisk **WŁ./WYŁ.**, aby włączyć urządzenie.



- Nacisnąć na 3 sekundy przycisk **WŁ./WYŁ.**, aby wyłączyć urządzenie. Upewnić się, że kontrolka LED się wyłączyła.

Uwaga: Produktu nie można wyłączyć, kiedy znajduje się w stacji ładującej.

4.1.1 Lampka kontrolna

Lampki kontrolne na klawiaturze wskazują tryb pracy urządzenia, patrz *Wskaźnik stanu LED na klawiaturze na stronie 10*.

4.2 Uruchamianie urządzenia

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **WŁ./WYŁ.** przez 3 sekundy.
2. Za pomocą przycisków na klawiaturze wprowadzić kod PIN i nacisnąć przycisk **OK**. Patrz *Kod PIN na stronie 23*.
3. Wybrać tryb pracy. Patrz *Tryby pracy na stronie 24*.

Uwaga: W trakcie pierwszych tygodni po montażu poziom hałasu podczas koszenia trawy może być

wyższy od oczekiwanego. Gdy urządzenie kosi trawę przez pewien czas, poziom hałasu jest znacznie niższy.

4.3 Tryby pracy

Dostępne są następujące tryby pracy:

- *Teren główny*
- *Obszar odrębny*
- *Zaparkuj*
- *Parkuj / Harmonogram*
- *Pomiń harmonogram*
- *Koszenie punktowe*

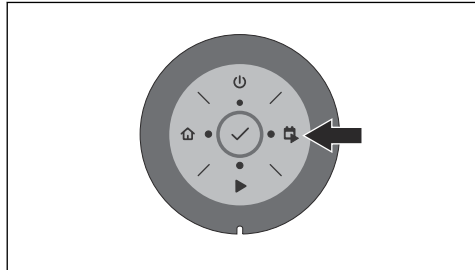
4.3.1 Teren główny

Teren główny to standardowy tryb pracy, w którym urządzenie kosi i ładuje się automatycznie.

4.3.1.1 Ustawianie urządzenia w tryb pracy na terenie głównym

Ten tryb pracy można ustawić na panelu kontrolnym w aplikacji lub za pomocą klawiatury urządzenia:

1. Wcisnąć przycisk **STOP**.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **Start/Schedule** (Rozpocznij/Zaplanuj) przez 1 sekundę.



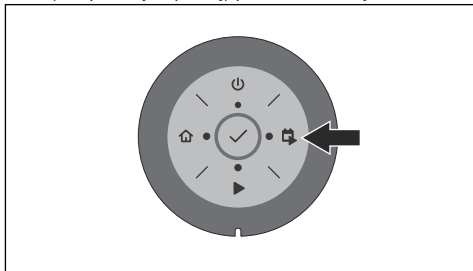
3. Wcisnąć przycisk **OK**.

Uwaga: Jeśli nie ma ustawionego harmonogramu, zostanie ustawiony harmonogram dzienny. Harmonogram rozpocznie się o wyznaczonej godzinie każdego dnia, a produkt będzie pracować do osiągnięcia maksymalnego czasu koszenia każdego dnia.

4.3.1.2 Ustawianie urządzenia w tryb pracy na terenie głównym i tworzenie harmonogramu dziennego

Można ustawić harmonogram, który będzie rozpoczynał się o konkretnej godzinie każdego dnia i będzie wyznaczał maksymalny czas koszenia dla danego produktu każdego dnia. Ten tryb pracy można ustawić w panelu kontrolnym w aplikacji lub za pomocą klawiatury urządzenia:

1. Wcisnąć przycisk **STOP**.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **Start/Schedule** (Rozpocznij/Zaplanuj) przez 3 sekundy.



3. Wcisnąć przycisk **OK**.

4.3.2 Obszar odrębny

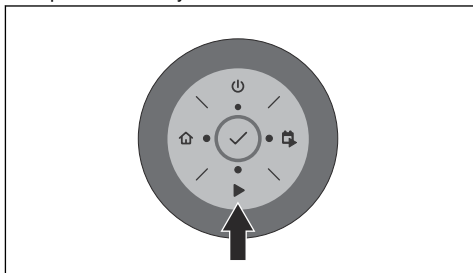
Aby skosić obszary odrębne, należy wybrać tryb pracy *Obszar odrębny*. W tym trybie operator musi ręcznie przetransportować urządzenie pomiędzy terenem głównym i obszarem odrębnym. Urządzenie kosi do momentu rozładowania akumulatora. Gdy akumulator jest rozładowany, umieścić urządzenie w stacji ładującej, aby naładować akumulator. Kiedy akumulator jest w pełni naładowany, urządzenie opuszcza stację ładującą i zatrzymuje się. Urządzenie jest teraz przygotowane do uruchomienia, ale najpierw wymaga potwierdzenia przez operatora.

Uwaga: Umieścić urządzenie w stacji ładującej i zmienić tryb pracy na *Teren główny* w aplikacji lub za pomocą klawiatury na produkcie, jeśli po naładowaniu akumulatora ma być koszony teren główny.

4.3.2.1 Ustawianie urządzenia w tryb pracy w obszarze odrębnym

Ten tryb pracy można ustawić w panelu kontrolnym w aplikacji lub za pomocą klawiatury urządzenia:

1. Wcisnąć przycisk **STOP**.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **Start** (Rozpocznij) przez 3 sekundy.



3. Wcisnąć przycisk **OK**.

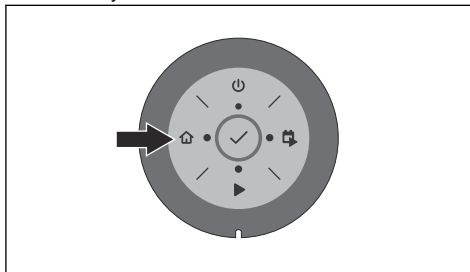
4.3.3 Parkuj

Tryb pracy *Parkuj* oznacza, że urządzenie powraca do stacji ładującej, gdzie pozostaje do momentu wybrania innego trybu pracy.

4.3.3.1 Parkowanie produktu

Ten tryb pracy można ustawić na pulpicie nawigacyjnym w aplikacji lub za pomocą klawiatury urządzenia:

1. Nacisnąć przycisk **STOP**.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Park** przez 3 sekundy.



3. Wcisnąć przycisk **OK**.

Uwaga: Aby zmienić tryb pracy urządzenia, nacisnąć przycisk **STOP**, a urządzenie przejdzie w tryb bezczynności, w którym można ustawić tryb pracy.

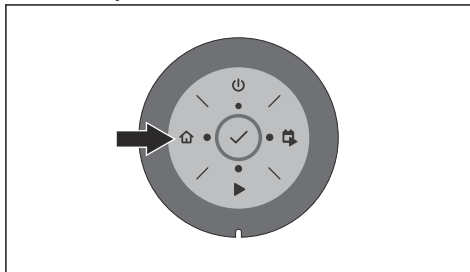
4.3.4 Parkuj / Harmonogram

Tryb pracy *Parkuj / Harmonogram* oznacza, że urządzenie powraca do stacji ładującej, gdzie pozostaje do następnego harmonogramu. Jeśli urządzenie wykorzystano w danym dniu maksymalny zalecany czas koszenia, zacznie działać następnego dnia. Patrz *Oszacowanie niezbędnego czasu pracy na stronie 21*.

4.3.4.1 Parkowanie produktu i ponowne rozpoczęcie od nowego harmonogramu

Ten tryb pracy można ustawić na pulpicie nawigacyjnym w aplikacji lub za pomocą klawiatury urządzenia:

1. Nacisnąć przycisk **STOP**.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Park** przez 1 sekundę.



3. Wcisnąć przycisk **OK**.

Uwaga: Aby zmienić tryb pracy urządzenia, nacisnąć przycisk **STOP**, a urządzenie przejdzie w tryb bezczynności, w którym można ustawić tryb pracy.

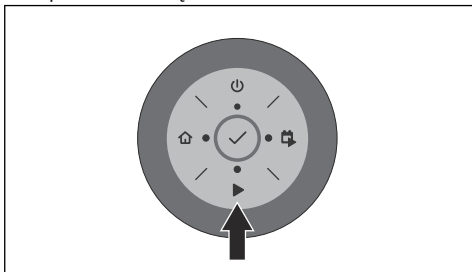
4.3.5 Pomiń harmonogram

Wybór opcji *Pomiń harmonogram* umożliwia tymczasowe pominięcie ustawień harmonogramu. Ustawienia harmonogramu można pominąć na 3 godziny. Urządzenia nie można ustawić na koszenie trwające dłużej niż maksymalny czas koszenia dla danego dnia.

4.3.5.1 Zastępowanie harmonogramu

Ten tryb pracy można ustawić w panelu kontrolnym w aplikacji lub za pomocą klawiatury urządzenia:

1. Wcisnąć przycisk **STOP**.
2. Wcisnąć i przytrzymać przycisk **Start** (Rozpocznij) przez 1 sekundę.



3. Wcisnąć przycisk **OK**.

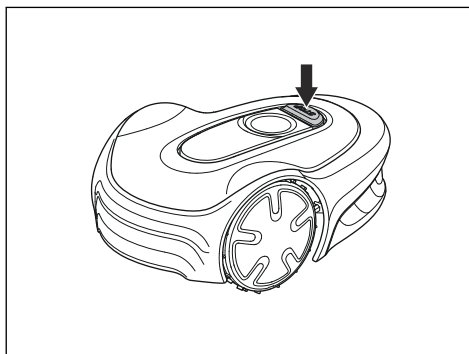
4.3.6 Koszenie punktowe

Funkcja *Koszenie punktowe* jest przydatna do szybkiego koszenia na terenie, na którym trawa była koszona w mniejszym stopniu niż w innych częściach ogrodu. Należy ręcznie ustawić urządzenie w wybranym obszarze. Ten tryb pracy można ustawić tylko w aplikacji.

W trybie koszenia punktowego produkt porusza się po spirali i kosi trawę na obszarze, gdzie tryb został uruchomiony. Podczas tej czynności kosiarka automatycznie przełączy się z powrotem na tryb *Teren główny* lub *Teren odrębny*.

4.4 Wyłączanie urządzenia

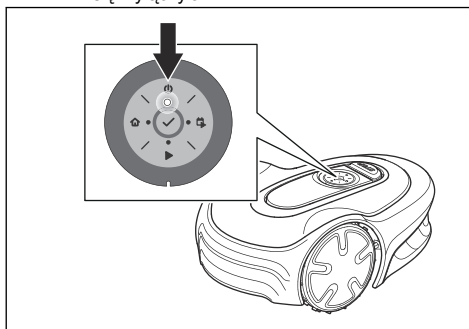
1. Nacisnąć przycisk **STOP** na górze urządzenia.



Uwaga: Po naciśnięciu przycisku **STOP** urządzenie przejdzie w tryb bezczynności. Urządzenie oraz silnik noży zatrzymają się.

4.5 Wyłączanie urządzenia

1. Nacisnąć przycisk **STOP**.
2. Nacisnąć na 3 sekundy przycisk **WŁ./WYL.**, aby wyłączyć urządzenie. Upewnić się, że kontrolka LED się wyłączyła.



Uwaga: Produktu nie można wyłączyć, kiedy znajduje się w stacji ładującej.

4.6 Ładowanie akumulatora



OSTRZEŻENIE: Urządzenie można ładować wyłącznie za pomocą stacji ładującej przeznaczonej do tego celu. Następnym nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem elektrycznym, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora.

W przypadku wycieku elektrolitu należy spłukać go wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.

Gdy urządzenie jest nowe lub było przechowywane przez długi okres czasu, akumulator jest rozładowany i należy go naładować przed włączeniem. W trybie *Teren główny* urządzenie automatycznie przechodzi z trybu koszenia w tryb ładowania i na odwrót.

1. Nacisnąć przycisk **ON/OFF** (WŁ./WYŁ.), aby uruchomić urządzenie.
2. Należy umieścić urządzenie w stacji ładującej tak daleko, jak to możliwe. Należy upewnić się, że urządzenie jest sparowane ze stacją ładującą. Patrz opis kontaktu i styków ładujących w *Przegląd urządzenia na stronie 8*

4.7 Regulacja wysokości koszenia



UWAGA: W pierwszych tygodniach po dokonaniu nowej instalacji ustawić wysokość koszenia na 3, aby zapobiec uszkodzeniu przewodu pętli. Następnie można obniżać wysokość koszenia co tydzień.

Można wybierać między 3 poziomami wysokości koszenia. Tarcza tnąca ma oznaczenia dla każdego poziomu. Poziom 1 to najniższa wysokość, poziom 2 to średnia wysokość, a poziom 3 to najwyższa wysokość. Ustawienie fabryczne to 3.

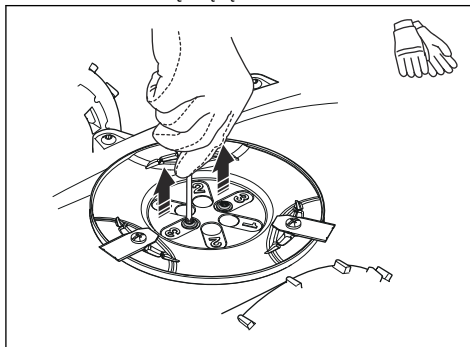
4.7.1 Regulacja wysokości koszenia



OSTRZEŻENIE: Nosić rękawice ochronne.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **WŁ./WYŁ.** przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
2. Upewnić się, że produkt jest wyłączony. Gdy produkt jest wyłączony, kontrolka na przycisku **Wł./Wył.** jest wyłączona. Patrz *Wskaźnik stanu LED na klawiaturze na stronie 10*.
3. Pociągnąć pokrywę górną ręką do góry, aby ją zdjąć.
4. Wyjąć klucz Torx, który jest przymocowany do korpusu urządzenia.

5. Odwrócić urządzenie do góry kołami.
6. Wykręcić 2 śruby z tarczy tnącej.
7. Podnieść tarczę tnącą.



8. Zamontować tarczę tnącą na wałku. Wybrać wysokość koszenia i wyrównać 2 otwory na tarczy tnącej z 2 otworami w wałku.
9. Wkręcić 2 śruby na tarczy tnącej, aby zamontować wałek na tarczy tnącej.
10. Umieścić klucz Torx z powrotem na korpusie urządzenia.
11. Założyć górną pokrywę urządzenia.

5 Przegląd

5.1 Wprowadzenie – konserwacja



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie.



OSTRZEŻENIE: Nosić rękawice ochronne.

W celu zapewnienia lepszej pracy i dłuższego okresu eksploatacji urządzenia należy je regularnie czyścić i wymieniać zużyte części.

Gdy urządzenie jest nowe, należy co tydzień sprawdzać tarczę tnącą i noże. W przypadku niewielkiego zużycia można przedłużyć termin kolejnej kontroli tarczy tnącej i noży. W przypadku dużego zużycia należy częściej sprawdzać tarczę tnącą i noże.

Ważne jest, aby tarcza tnąca łatwo się obracała, a krawędzie noży nie były uszkodzone. Okres eksploatacji noży wynosi zwykle od 4 do 7 tygodni. Poniższe warunki mogą wydłużyć lub skrócić okres eksploatacji noży:

- Czas pracy i wielkość obszaru roboczego.
- Długość i grubość trawy.
- Rodzaj gleby, obecność piasku i stosowane nawozy.
- Przedmioty, takie jak szyszki, narzędzia, kamienie i korzenie, znajdujące w obszarze roboczym.

Uwaga: Jeśli noże są tępe, efekt koszenia może być niezadowalający. Patrz *Wymiana noży na stronie 29* aby dowiedzieć się, jak wymieniać noże.

5.2 Czyszczenie urządzenia



UWAGA: Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia. Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia.

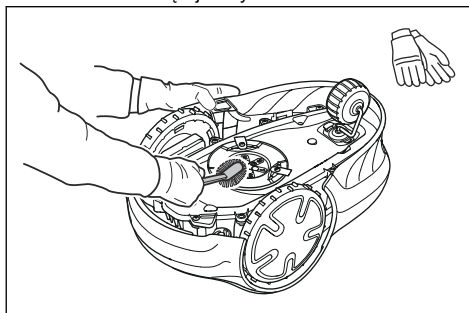
Firma GARDENA zaleca stosowanie specjalnego zestawu do czyszczenia i konserwacji. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z serwisem GARDENA.

5.2.1 Czyszczenie podwozia i tarczy tnącej

Tarczę tnącą i noże należy sprawdzać co tydzień.

1. Nacisnąć przycisk **STOP**.

2. Nacisnąć przez 3 sekundy przycisk **WŁ./WYŁ.**, aby wyłączyć urządzenie. Upewnić się, że kontrolka LED na urządzeniu zgasła.
3. Obrócić produkt na bok.
4. Upewnić się, że noże nie są uszkodzone oraz że noże i tarcza tnąca mogą się swobodnie obracać.
5. Wyczyścić tarczę tnącą i podwozie przy użyciu szczotki i bieżącej wody.



5.2.2 Czyszczenie kół

Urządzenie nie działa prawidłowo na zboczach, jeśli trawa blokuje koła.

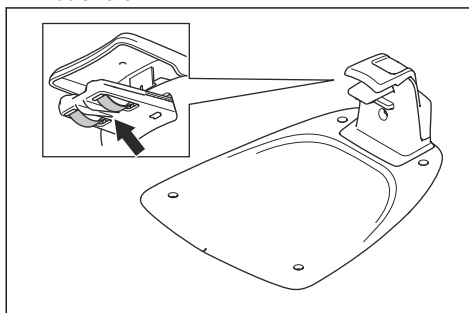
- Do czyszczenia kół używać miękkiej szczoteczki.

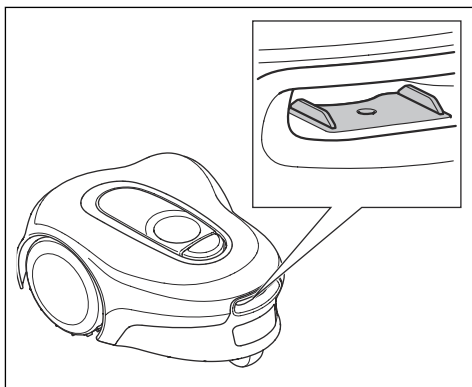
5.2.3 Czyszczenie obudowy urządzenia

- Czyścić obudowę urządzenia wilgotną ściereczką nasączoną wodą z odrobiną mydła.

5.2.4 Czyszczenie płytek ładujących i płytek stykowych

1. Czyścić płytki ładujące i płytki stykowe drobnopłynnym papierem ściernym.
2. Smarować płytki ładujące i płytki stykowe olejem lub smarem.





5.2.5 Czyszczenie stacji ładującej



OSTRZEŻENIE: Odłączyć zasilacz od gniazda zasilania przed konserwacją lub czyszczeniem stacji ładującej lub zasilacza.



UWAGA: Do czyszczenia stacji ładującej nie wolno używać myjki wysokociśnieniowej ani strumienia bieżącej wody.

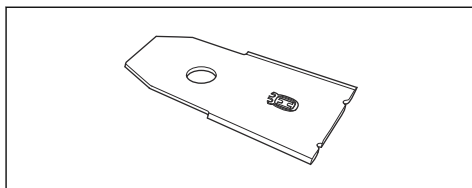
Uwaga: Urządzenie nie może wjechać do stacji ładującej, jeśli znajdują się w niej jakieś przedmioty. Regularnie czyścić stację ładującą.

- Usuwać trawę, gałązki i inne przedmioty ze stacji ładującej.

5.3 Wymiana noży



OSTRZEŻENIE: GARDENA może zagwarantować bezpieczeństwo wyłącznie, jeśli używane są oryginalne noże GARDENA z wytłoczonym logo ukoronowanej litery H.



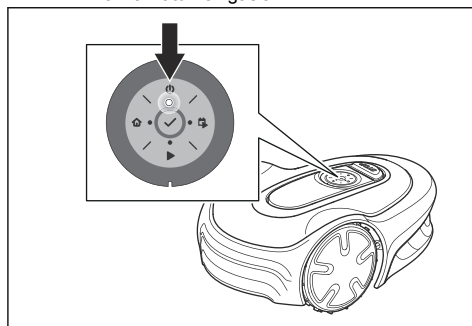
OSTRZEŻENIE: Podczas wymiany noży należy wymienić śruby. Używane śruby mogą szybko się zużywać i spowodować

poluzowanie się noża, co grozi poważnymi obrażeniami.

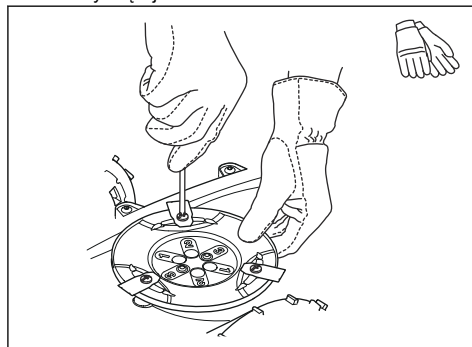
Wymienić zużyte lub uszkodzone noże, aby zapewnić bezpieczną pracę. Noże należy wymieniać regularnie, aby uzyskać satysfakcjonujący efekt koszenia i niskie zużycie energii. Aby zapewnić odpowiednie wyważenie układu tnącego, wszystkie 3 noże i śruby należy wymienić jednocześnie.

5.3.1 Wymiana noży

1. Nacisnąć przycisk **STOP**.
2. Nacisnąć przez 3 sekundy przycisk **WL./WYL.**, aby wyłączyć urządzenie. Upewnić się, że kontrolka LED na klawiaturze zgasła.



3. Umieścić urządzenie z tarczą tnącą zwróconą do góry na miękkiej i czystej powierzchni.
4. Wykręcić 3 śruby i wymontować noże z każdej tarczy tnącej.



5. Zamontować nowe noże i wkręcić śruby.
6. Upewnić się, że noże mogą obracać się swobodnie.

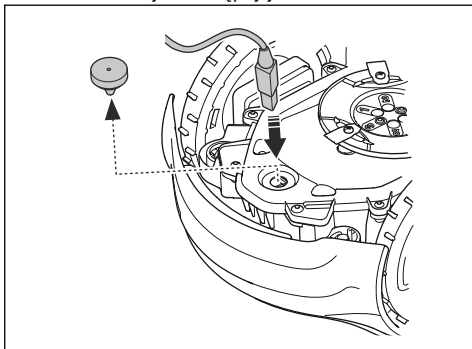
5.4 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Jeśli usługa wykonywana jest przez serwis GARDENA, dostępne aktualizacje oprogramowania sprzętowego

zostaną zainstalowane w urządzeniu przez personel techniczny. Niemniej właściciele urządzeń GARDENA również mogą aktualizować oprogramowanie, jeśli aktualizacja została rozpoczęta przez firmę GARDENA. Zarejestrowani użytkownicy w takim przypadku otrzymają powiadomienie.

5.4.1 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

1. Wymontować gumową zatyczkę.
2. Podłączyć kabel USB drukarki (złącza USB A i USB B) do produktu i do komputera. Kabel USB do drukarek jest dostępny jako akcesorium.



3. Wejść na stronę www.gardena.com, wyszukać i pobrać narzędzie aktualizacji oprogramowania sprzętowego i postępować zgodnie z instrukcjami.
4. Odłączyć kabel drukarki USB.
5. Założyć gumową zatyczkę i upewnić się, że otwór jest całkowicie uszczelniony.



UWAGA: Upewnić się, że gumowa zatyczka zapewnia całkowitą szczelność, aby zapobiec zawilgoceniu.

5.5 Aktualizacja GARDENA Bluetooth® App

Firma GARDENA regularnie aktualizuje GARDENA Bluetooth® App. Zaktualizować aplikację w sklepie App Store lub Google Play, aby upewnić się, że pobierana jest najnowsza wersja.

5.6 Akumulator



UWAGA: Przed umieszczeniem urządzenia w miejscu przechowywania należy w pełni naładować akumulator. Jeśli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, urządzenie może ulec uszkodzeniu.

Jeśli czas pracy urządzenia między ładowaniami jest krótszy niż zazwyczaj, oznacza to, że cykl życia akumulatora dobiega końca. Wymienić akumulator, aby wydłużyć czas pracy.

Uwaga: Żywotność akumulatora zależy od długości sezonu roboczego oraz liczby godzin roboczych urządzenia w ciągu dnia. Długi sezon lub wielogodzinna praca urządzenia w ciągu dnia oznaczają, że akumulator będzie wymagał częstszej wymiany.

5.6.1 Wymiana lub demontaż akumulatora

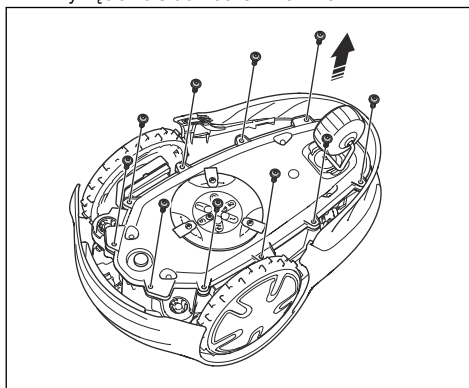


OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne.



UWAGA: Nie dotykać płytek drukowanych.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **WŁ./WYŁ.** przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
2. Należy się upewnić, że produkt jest wyłączony. Gdy produkt jest wyłączony, kontrolka na przycisku **Wł./Wył.** jest wyłączona. Patrz *Wskaźnik stanu LED na klawiaturze na stronie 10*.
3. Odwrócić urządzenie do góry kołami. Położyć produkt na miękkiej i czystej powierzchni, aby zapobiec jego zarysowaniu.
4. Wykręcić 10 śrub kluczem Torx 20.

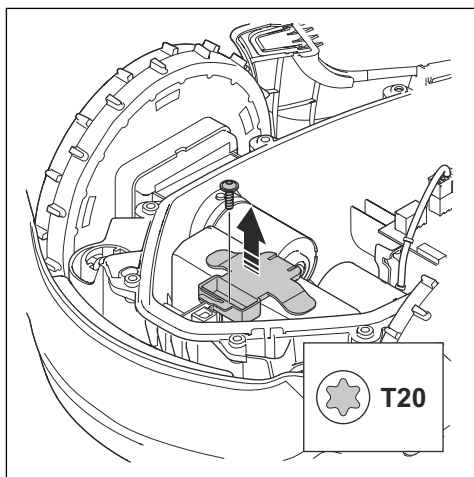


5. Ostrożnie podnieść dolną część podwozia i ustawić ją obok górnej części podwozia.

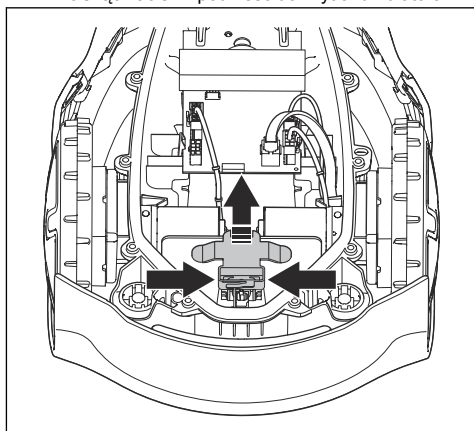


UWAGA: Należy zachować ostrożność, ponieważ przewód jest podłączony do płyty głównej.

6. Wykręcić śrubę uchwytu akumulatora.



7. Wcisnąć zaciski i podnieść uchwyt akumulatora.



8. Wyjąć akumulator.

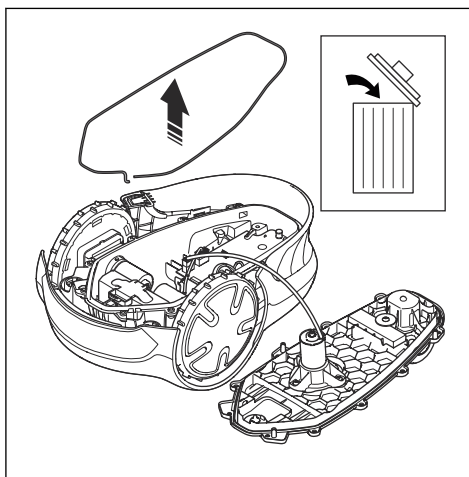
9. Odłączyć przewód akumulatora.

10. Podłączyć przewód do nowego akumulatora.

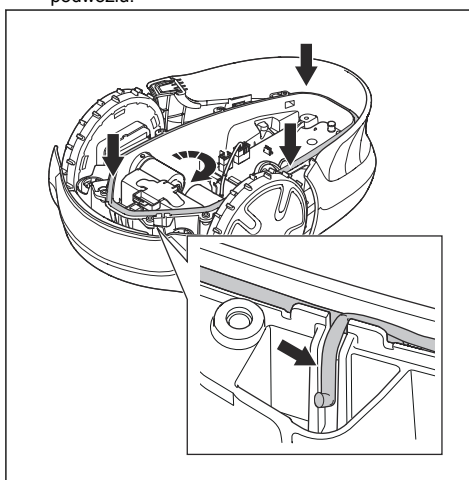
11. Włożyć nowy akumulator na miejsce w urządzeniu.

12. Zamocować uchwyt akumulatora przy użyciu śruby.

13. Wymontować taśmę uszczelniającą z górnej części podwozia.



14. Zamontować nową taśmę uszczelniającą w górnej części podwozia. Ułożyć pierwszy koniec taśmy uszczelniającej w jednej linii z oznaczeniami na podwoziu.



UWAGA: Zamontować taśmę uszczelniającą 5 mm. Nieprawidłowy wymiar taśmy uszczelniającej lub nieprawidłowy montaż może skutkować nieszczelnością.

15. Ułożyć taśmę uszczelniającą zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara wokół dolnej części podwozia.

16. Ułożyć drugi koniec taśmy uszczelniającej ponad pierwszym końcem, a następnie wyprowadzić pierwszy koniec uszczelki na zewnątrz kanału.

17. Zamocować taśmę uszczelniającą w elemencie ustalającym.
18. Zamontować górne podwozie i zamocować 10 śrub za pomocą klucza Torx 20 (moment dokręcania śruby 1,8 Nm).

5.7 Serwis w sezonie zimowym

Przed odstawieniem produktu na zimę należy go oddać do serwisowania do centrum serwisowego firmy GARDENA. Regularne przeglądy zimowe pozwolą utrzymać urządzenie w dobrym stanie technicznym i stworzyć jak najlepsze warunki do pracy w kolejnym sezonie bez żadnych zakłóceń.

Serwis zazwyczaj składa się z następujących czynności:

- Dokładne czyszczenie obudowy, podwozia, tarczy tnącej oraz wszystkich innych części ruchomych.
- Testowanie działania produktu oraz jego podzespołów.
- Kontrola zużycia i w razie potrzeby wymiana podzespołów takich jak noże i łożyska.
- Testowanie pojemności akumulatora urządzenia i ewentualnie zalecenie jego wymiany.
- Jeśli nowe oprogramowanie sprzętowe jest dostępne, urządzenie zostanie zaktualizowane.

6 Rozwiązywanie problemów

6.1 Wprowadzenie – rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale można znaleźć informacje i pomoc dotyczące objawów i usterek urządzenia. Więcej informacji i często zadawane pytania można znaleźć na stronie www.gardena.com.

6.2 Komunikaty o błędach

Komunikaty o błędach z poniższej tabeli są wyświetlane w aplikacji. Jeśli dany komunikat często się powtarza, należy skontaktować się z działem obsługi klienta GARDENA.

| Komunikat | Przyczyna | Postępowanie |
|---|--|---|
| <i>Silnik koła zablokowany, lewa/prawa strona</i> | Trawa lub inny przedmiot owinięty wokół koła napędowego. | Usunąć trawę lub inny przedmiot. |
| <i>Układ tnący zablokowany</i> | Trawa lub inny przedmiot owinięty wokół tarczy tnącej. | Usunąć trawę lub inny przedmiot. |
| | Tarcza tnąca jest zanurzona w wodzie. | Przenieść urządzenie i zabezpieczyć obszar pracy przed gromadzeniem się wody. |
| | Trawa jest zbyt wysoka. | Przed zainstalowaniem urządzenia należy skosić trawę. Upewnić się, że maksymalna wysokość trawy wynosi 4 cm / 1.6". |
| <i>Zablokowane</i> | Urządzenie znajduje się za wieloma przeszkodami na małym obszarze. | Usunąć przeszkody lub umieścić przewód ograniczający wokół przeszkody, aby utworzyć wyspę. Patrz <i>Tworzenie wyspy na stronie 16</i> . |
| <i>Poza obszarem pracy</i> | Odcinek przewodu ograniczającego krzyżuje się z innym odcinkiem przewodu ograniczającego stacji ładującej. | Upewnić się, że przewód ograniczający jest odpowiednio podłączony. |
| | Przewód ograniczający znajduje się zbyt blisko krawędzi obszaru roboczego. | Upewnić się, że przewód ograniczający jest odpowiednio zainstalowany. Patrz <i>Montaż przewodu ograniczającego na stronie 19</i> . |
| | Obszar roboczy jest bardzo nachylony w miejscu ułożenia pętli ograniczającej. | |
| | Przewód ograniczający biegnie w niewłaściwym kierunku wokół wyspy. | |
| | Zakłócenia przewodu ograniczającego powodowane przez metalowe obiekty, takie jak ogrodzenia, stal zbrojeniowa lub zakopane w pobliżu przewody. | Przesunąć przewód ograniczający. |
| | Urządzenie nie wykrywa prawidłowego sygnału pętli z powodu zakłóceń powodowanych przez inne urządzenie zamontowane w pobliżu. | Umieścić urządzenie w stacji ładującej i wygenerować nowy sygnał pętli. |

| Komunikat | Przyczyna | Postępowanie |
|--|---|--|
| <i>Rozładowany akumulator</i> | Urządzenie nie może znaleźć stacji ładującej. | Zmienić położenie przewodu doprowadzającego. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19</i> . |
| | Akumulator jest wyeksploatowany. | Wymienić akumulator. Patrz <i>Akumulator na stronie 30</i> . |
| | Antena stacji ładującej jest uszkodzona. | Sprawdzić, czy kontrolka na stacji ładującej miga na czerwono. Patrz <i>Kontrolka na stacji ładującej na stronie 38</i> . |
| | Płytki ładujące urządzenia lub płytki stykowe na stacji ładującej są uszkodzone na skutek korozji. | Wyczyścić płytki ładujące i płytki stykowe. Patrz <i>Czyszczenie płytek ładujących i płytek stykowych na stronie 28</i> . Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |
| <i>Nieprawidłowy kod PIN</i> | Wprowadzono nieprawidłowy kod PIN. | Wprowadzić prawidłowy kod PIN. Jeśli użytkownik nie zna prawidłowego kodu PIN, należy przejść do sekcji www.gardena.com , aby zdobyć informacje na temat sposobu uzyskania kodu PIN lub porozmawiać z serwisem GARDENA. |
| <i>Brak napędu</i> | Urządzenie zaczepiło się o coś i zaczęło się ślizgać. | Uwolnić urządzenie i usunąć przyczynę problemu. Jeśli przyczyną była mokra trawa, przed ponownym użyciem urządzenia należy zaczekać, aż trawnik wyschnie. |
| | Na obszarze pracy znajduje się stroma pochyłość. | Stromą pochyłość należy odizolować. Patrz <i>Określanie lokalizacji przewodu ograniczającego na stronie 14</i> . |
| | Przewód doprowadzający nie jest ułożony ukośnie na pochyłości. | Upewnić się, że przewód doprowadzający jest zainstalowany ukośnie w poprzek pochyłości. Patrz <i>Określanie lokalizacji przewodu doprowadzającego na stronie 17</i> . |
| <i>Przeciążenie silnika kół, lewa/prawa strona</i> | Trawa lub inny przedmiot owinięty wokół koła napędowego. | Usunąć trawę lub przedmiot z koła napędowego. |
| <i>Usterka czujnika zderzenia</i> | Przednie koła urządzenia są zablokowane. | Uwolnić urządzenie i usunąć przyczynę problemu. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |
| <i>Zablokowana stacja ładująca</i> | Styk pomiędzy płytkami ładującymi na urządzeniu a płytkami stykowymi na stacji ładującej jest słaby. Urządzenie podjęło kilka prób naładowania akumulatora. | Umieścić urządzenie w stacji ładującej i sprawdzić, czy płytki ładujące i płytki stykowe stykają się ze sobą. |
| | Przedmiot uniemożliwia podłączenie urządzenia do stacji ładującej. | Usunąć przedmiot. |
| | Stacja ładująca jest przechylona lub wygięta. | Położyć płytę podstawy na równym podłożu. |
| | Przewód doprowadzający nie jest prawidłowo zainstalowany. | Prawidłowo zainstalować przewód doprowadzający. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19</i> . |

| Komunikat | Przyczyna | Postępowanie |
|---|---|---|
| <i>Zablokowana w stacji ładującej</i> | Przedmiot uniemożliwia odłączenie się urządzenia od stacji ładującej. | Usunąć przedmiot. |
| <i>Odwrócona</i> | Urządzenie znajduje się w nieprawidłowej pozycji, jest zbyt mocno przechylone lub odwrócone. | Umieścić urządzenie w prawidłowej pozycji. |
| <i>Uniesiona</i> | Po podniesieniu urządzenia został włączony czujnik podnoszenia. | Upewnić się, czy obudowa kosiarki może poruszać się swobodnie względem podwozia. Usunąć lub utworzyć wyspę wokół przedmiotów, które mogą spowodować uniesienie podwozia. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |
| <i>Usterka koła napędowego, prawa/lewa strona</i> | Trawa lub inny przedmiot owinięty wokół koła napędowego. | Wyczyścić koła i obszar wokół nich. |
| <i>Usterka w układzie elektronicznym</i> | Tymczasowy problem związany z układem elektronicznym lub oprogramowaniem sprzętowym urządzenia. | Ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |
| <i>Usterka czujnika pętli, przód/tył</i> | | |
| <i>Usterka czujnika przechyłu</i> | | |
| <i>Przejęciowa usterka</i> | | |
| <i>Nieprawidłowa kombinacja rezerwowego urządzenia</i> | | |
| <i>Tymczasowa usterka akumulatora</i> | | |
| <i>Usterka funkcji bezpieczeństwa</i> | | |
| <i>Usterka układu ładowania</i> | Płytki ładujące i płytki stykowe są pokryte korozją lub brudem. | Ponownie uruchomić urządzenie. Sprawdzić płytki ładowania urządzenia i płytki stykowe stacji ładującej. |
| | Tymczasowy problem związany z układem elektronicznym lub oprogramowaniem sprzętowym urządzenia. | Ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. |
| <i>Usterka akumulatora</i> | Tymczasowy problem związany z akumulatorem lub oprogramowaniem sprzętowym urządzenia. | Ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |
| | Nieprawidłowy typ akumulatora. | Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać z oryginalnych akumulatorów. |
| <i>Temperatura akumulatora przekracza wartość graniczną</i> | Temperatura w akumulatorze jest zbyt wysoka lub zbyt niska, aby można było rozpocząć pracę. | Temperatura akumulatora nie mieści się w zakresie roboczym, a ładowanie/koszenie zostało zatrzymane. Ładowanie/koszenie rozpocznie się, gdy temperatura zostanie przywrócona do wartości granicznych. |
| <i>Zbyt wysokie natężenie prądu ładowania</i> | Nieprawidłowy lub wadliwy zasilacz. | Ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |

| Komunikat | Przyczyna | Postępowanie |
|--|---|--|
| <i>Brak sygnału pętli</i> | Zasilacz lub przewód niskiego napięcia nie są podłączone. | Jeśli wskaźnik LED stanu stacji ładującej nie świeci, oznacza to brak zasilania. Należy sprawdzić połączenie gniazda zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym. Upewnić się, czy przewód niskiego napięcia jest podłączony do stacji ładującej. |
| | Zasilacz lub przewód niskiego napięcia są uszkodzone lub nie zostały podłączone. | Wymienić zasilacz lub przewód niskiego napięcia. |
| | Przewód ograniczający nie jest podłączony do stacji ładującej. | Podłączyć przewód ograniczający do stacji ładującej. Wymienić złącza, jeśli są uszkodzone. Patrz <i>Montaż przewodu ograniczającego na stronie 19</i> . |
| | Pętla ograniczająca jest uszkodzona. | Sprawdzić wskaźnik LED stacji ładującej. Jeśli przewód ograniczający jest uszkodzony, wymienić uszkodzony odcinek na nowy przewód ograniczający. |
| | Urządzenie próbowało się uruchomić, ale nie znajduje się w stacji ładującej i <i>włączony jest tryb ECO</i> . | Umieścić urządzenie w stacji ładującej i włączyć je. |
| | Odcinek przewodu ograniczającego przecina inną część przewodu ograniczającego do wyspy i od niej. | Przewód ograniczający należy zainstalować w prawidłowym kierunku wokół wyspy. Patrz <i>Montaż przewodu ograniczającego na stronie 19</i> . |
| | Problem z parowaniem pomiędzy urządzeniem a stacją ładującą. | Umieścić urządzenie w stacji ładującej i wygenerować nowy sygnał pętli. Patrz <i>Nowy sygnał pętli na stronie 23</i> . |
| | Zakłócenia ze strony metalowych przedmiotów (np. ogrodzeń, stali zbrojeniowej lub zakopanych w pobliżu przewodów). | Aby zwiększyć siłę sygnału, należy przesunąć przewód ograniczający i/lub utworzyć wyspy bez przewodu w obszarze roboczym. |
| Urządzenie znajduje się zbyt daleko od przewodu ograniczającego. | Zamontować przewód ograniczający w taki sposób, aby wszystkie części obszaru roboczego znajdowały się w odległości nie większej niż 15 m / 50 stóp od przewodu ograniczającego. | |
| <i>Kosiarka przechylona</i> | Urządzenie jest przechylone pod kątem większym niż maksymalny. | Ustawić urządzenie na płaskim podłożu. |

6.3 Komunikaty informacyjne i ostrzegawcze

Komunikaty informacyjne z poniższej tabeli są wyświetlane w aplikacji. Jeśli dany komunikat często się powtarza, należy skontaktować się z działem obsługi klienta GARDENA.

| Komunikat | Przyczyna | Postępowanie |
|---------------------------------------|---|---|
| <i>Ustawienia przywrócone</i> | Zakończono <i>resetowanie wszystkich ustawień użytkownika</i> . | Zwykłe działanie urządzenia. |
| <i>Problem z generatorem strefy</i> | Niski poziom naładowania akumulatora akcesorium ZoneProtect. Urządzenie ZoneProtect nie działa, gdy akumulator jest rozładowany. Urządzenie może kosić w strefie niedostępnej, jeśli zostanie uruchomione przed naładowaniem ZoneProtect. | Przed uruchomieniem urządzenia należy je zaparkować i naładować akcesorium ZoneProtect. |
| | Temperatura w akcesorium ZoneProtect jest wyższa niż dopuszczalny limit i jest ono wyłączone. | Ustawić urządzenie w obszarze chronionym przed słońcem. Przed uruchomieniem urządzenia należy poczekać, aż temperatura akcesorium ZoneProtect spadnie. |
| <i>Nie znaleziono doprowadzenia</i> | Przewód doprowadzający nie jest podłączony do stacji ładującej. | Podłączyć przewód doprowadzający do stacji ładującej. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19</i> . |
| | Uszkodzenie przewodu doprowadzającego. | Wymienić uszkodzony odcinek na nowy przewód doprowadzający. |
| | Przewód doprowadzający nie jest podłączony do pętli ograniczającej. | Połączyć przewód doprowadzający prawidłowo z pętlą ograniczającą. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19</i> . |
| <i>Utworzono sygnał pętli</i> | Zmieniono nowy sygnał pętli. | Zwykłe działanie urządzenia. |
| <i>Wymaga ręcznego ładowania</i> | Urządzenie jest ustawione w trybie pracy <i>Obszar odrębny</i> . | Umieścić urządzenie w stacji ładującej. |
| <i>Następne uruchomienie: gg:mm</i> | Ustawienia harmonogramu uniemożliwiają pracę urządzenia. | Zmienić ustawienia harmonogramu. Patrz <i>Oszacowanie niezbędnego czasu pracy na stronie 21</i> . |
| | Urządzenie pracowało przez maksymalny czas cięcia w ciągu dnia. | Zwykłe działanie urządzenia. |
| <i>Dzisiejsze koszenie zakończone</i> | Urządzenie pracowało przez maksymalny czas cięcia w ciągu dnia. | Zwykłe działanie urządzenia. Patrz <i>Parukuj / Harmonogram na stronie 25</i> . |
| <i>NIE zmieniono połączenia</i> | Sygnał pętli nie został zmieniony z powodu błędu. | Wygenerować kilka razy <i>nowy sygnał pętli</i> . Patrz <i>Nowy sygnał pętli na stronie 23</i> . Jeśli problem utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |

6.4 Kontrolka na stacji ładującej

Prawidłowa instalacja jest potwierdzona przez kontrolkę na stacji ładującej, która wówczas się świeci stale lub miga na zielono. Jeżeli kontrolka zachowuje się inaczej, należy postępować według instrukcji w poniższej tabeli Rozwiązywanie problemów.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z serwisem GARDENA.

| Światło | Przyczyna | Rozwiązanie |
|-----------------------------|---|---|
| Stale zielone światło | Sygnaly są dobre. | Zwykle działanie produktu. |
| Miga na zielono | Sygnaly są dobre; <i>tryb ECO</i> jest włączony. | Zwykle działanie produktu. Patrz <i>Tryb ECO na stronie 23</i> . |
| Niebieskie migające światło | Pętla ograniczająca nie jest podłączona do stacji ładującej. | Należy sprawdzić, czy połączenie pętli ograniczającej ze stacją ładującą jest prawidłowe. Patrz <i>Montaż przewodu ograniczającego na stronie 19</i> . |
| | Uszkodzenie pętli ograniczającej. | Sprawdzić, gdzie wystąpiło uszkodzenie. Wymienić uszkodzony odcinek na nową pętlę ograniczającą. |
| Żółte migające światło | Przewód doprowadzający nie jest podłączony do stacji ładującej. | Upewnić się, że przewód doprowadzający został prawidłowo zainstalowany w stacji ładującej. Więcej informacji znajduje się w <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19</i> . |
| | Uszkodzenie przewodu doprowadzającego. | Sprawdzić, gdzie wystąpiło uszkodzenie. Wymienić uszkodzony odcinek na nowy przewód doprowadzający. |
| Miga na czerwono | Zakłócenia w antenie stacji ładującej. | Należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |
| Czerwone światło stale | Błąd w płytce układu elektronicznego lub nieprawidłowe zasilanie w stacji ładującej. Błąd powinien być naprawiony przez technika w serwisie GARDENA | Należy skontaktować się z serwisem GARDENA. |

6.5 Objawy

Jeśli urządzenie nie działa w normalny sposób, należy postępować zgodnie z poniższą tabelą objawów. Jeśli przyczyna usterki nadal nie zostanie ustalona, skontaktować się z serwisem GARDENA.

| Objawy | Przyczyna | Postępowanie |
|--|--|---|
| Urządzenie ma problemy z dokowaniem. | Przewód doprowadzający nie jest umieszczony w linii prostej i nie znajduje się w prawidłowej odległości od stacji ładującej. | Sprawdzić instalację stacji ładującej. Patrz <i>Instalacja stacji ładującej na stronie 18.</i> |
| | Przewód doprowadzający nie jest ułożony w specjalnej szczelinie na płycie stacji ładującej. | Upewnić się, że przewód doprowadzający jest ułożony prosto i umieścić go w szczelinie w płycie stacji ładującej. Patrz <i>Montaż przewodu doprowadzającego na stronie 19.</i> |
| | Stacja ładująca nie znajduje się na płaskim podłożu. | Ustawić stację ładującą na równej powierzchni. Patrz <i>Miejsce instalacji stacji ładującej na stronie 12.</i> |
| Urządzenie pracuje o niewłaściwej porze. | Czas rozpoczęcia i zakończenia pracy jest nieprawidłowy. | Zmienić ustawienia harmonogramu. Patrz <i>Oszczacowanie niezbędnego czasu pracy na stronie 21.</i> |
| Urządzenie drga. | Układ tnący nie jest wyważony z powodu uszkodzenia tarcz. | Sprawdzić tarcze i śruby. Wymienić je w razie potrzeby. Patrz <i>Wymiana noży na stronie 29.</i> |
| | Układ tnący nie jest wyważony z powodu zbyt dużej ilości noży w tej samej pozycji. | Sprawdzić, czy do każdej śruby jest przymocowana tylko jedna tarcza. |
| | W produkcie są zainstalowane tarcze o różnej grubości. | Sprawdzić, czy noże mają inną grubość i wymienić je w razie potrzeby. |
| | Tarcza tnąca nie jest prawidłowo zamontowana. | Upewnić się, że śruby są prawidłowo zamocowane na tarczy tnącej. |
| Urządzenie pracuje, ale tarcza tnąca się nie obraca. | Urządzenie szuka stacji ładującej lub kosi w kierunku punktu początkowego. | Zwykła obsługa urządzenia. Tarcza tnąca nie obraca się, kiedy produkt szuka stacji ładującej. |
| Urządzenie pracuje przez krótsze okresy między ładowaniami niż zwykle. | Trawa lub inny przedmiot powoduje zablokowanie tarczy tnącej. | Usunąć i wyczyścić tarczę tnącą. Patrz <i>Czyszczczenie podwozia i tarczy tnącej na stronie 28.</i> |
| | Akumulator jest wyeksploatowany. | Wymienić akumulator. Patrz <i>Akumulator na stronie 30.</i> |
| | Noże są tępe. Koszenie trawy wymaga więcej energii. | Wymienić noże. Patrz <i>Wymiana noży na stronie 29.</i> |
| Zarówno czas koszenia, jak i ładowania, są krótsze niż zwykle. | Akumulator jest wyeksploatowany. | Wymienić akumulator. Patrz <i>Akumulator na stronie 30.</i> |

| Objawy | Przyczyna | Postępowanie |
|---|--|---|
| Kosiarka jest zadokowana na kilka godzin w stacji ładującej. | Urządzenie pracowało przez maksymalny czas cięcia w ciągu dnia. | Zwykła obsługa urządzenia. Patrz <i>Oszacowanie niezbędnego czasu pracy na stronie 21</i> . |
| | Przycisk STOP został wciśnięty. | Wpisać kod PIN i potwierdzić przyciskiem OK . Nacisnąć przycisk Start . |
| | Włączono tryb parkowania. | Zmienić tryb pracy. Patrz <i>Tryby pracy na stronie 24</i> . |
| | Urządzenie nie będzie pracować, jeśli temperatura akumulatora jest zbyt wysoka lub zbyt niska. | Należy upewnić się, że stacja ładująca jest umieszczona w obszarze chronionym przed promieniami słonecznymi. |
| Nierówne efekty koszenia. | Urządzenie pracuje przez niewielką liczbę godzin dziennie. | Wydłużyć czas koszenia. Patrz <i>Oszacowanie niezbędnego czasu pracy na stronie 21</i> . |
| | Aby uzyskać właściwy kształt obszaru pracy, należy odpowiednio dostosować ustawienia funkcji <i>Punkty początkowe</i> , tak aby pokryć wszystkie części obszaru pracy. | Zmienić ustawienia obszarów, w których urządzenie ma rozpocząć koszenie, jak również częstotliwość koszenia. Patrz <i>Punkty początkowe i CorridorCut na stronie 21</i> . |
| | Obszar roboczy jest zbyt duży. | Zmniejszyć rozmiar obszaru roboczego lub wydłużyć harmonogram. Patrz <i>Oszacowanie niezbędnego czasu pracy na stronie 21</i> . |
| | Noże są tępe. | Wymienić wszystkie noże. Patrz <i>Wymiana noży na stronie 29</i> . |
| | Zbyt wysoka trawa w porównaniu do ustalonej wysokości cięcia. | Zwiększyć wysokość koszenia, a następnie zmniejszyć ją, gdy trawa będzie krótsza. |
| | Nagromadzenie trawy na tarczy tnącej lub wokół wałka silnika. | Usunąć zebraną trawę i wyczyścić urządzenie. Patrz <i>Czyszczenie urządzenia na stronie 28</i> . |
| Poziom naładowania akumulatora jest wysoki, ale urządzenie powraca do stacji ładującej. | Aby zapobiec zablokowaniu na niewielkim obszarze, urządzenie podąża za przewodem doprowadzającym do stacji ładującej. | Zwykła obsługa urządzenia. |

6.6 Odnajdywanie przerwy w przewodzie pętli

Przerwanie przewodu jest zazwyczaj wynikiem nieumyślnego uszkodzenia mechanicznego, np. w czasie prac ogrodniczych z wykorzystaniem łopaty. W krajach, gdzie grunt zamarza podczas zimy, ostre kamienie przemieszczające się w glebie mogą uszkodzić przewód. Przerwanie może być także wynikiem nadmiernego napięcia przewodu powstałego podczas układania.

Koszenie trawy bardzo nisko tuż po ułożeniu przewodów może spowodować uszkodzenie izolacji. Uszkodzenia izolacji mogą spowodować zanik sygnałów sterujących kilka tygodni lub miesięcy później. Aby tego uniknąć, w pierwszym tygodniu po ułożeniu przewodów należy wybrać maksymalną wysokość koszenia, a następnie zmniejszać o jeden stopień co dwa tygodnie, do momentu osiągnięcia pożądanego wysokości koszenia.

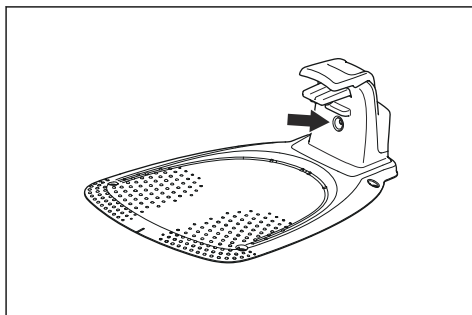
Niewłaściwe połączenie przewodu pętli może również spowodować zakłócenia kilka tygodni po jego wykonaniu. Nieprawidłowy spłot może być wynikiem np. niedokładnego zaciśnięcia złączki przy pomocy kombinerek lub zastosowania złączki o jakości niższej od oryginalnej. Przed przejściem do dalszych etapów sprawdzić wszystkie połączenia.

Przerwanie przewodu można zlokalizować poprzez stopniowe skracanie o połowę sprawdzanego przewodu pętli, aż do momentu kiedy pozostanie tylko krótki odcinek przewodu, na którym mogło dojść do przerwania.

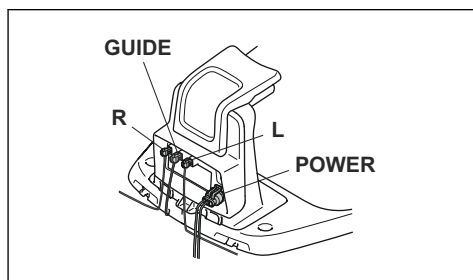
Poniższa metoda nie będzie działać po włączeniu trybu *ECO*. Najpierw należy wyłączyć tryb *ECO*. Patrz *Tryb ECO na stronie 23*.

1. Sprawdzić, czy kontrolka na stacji ładującej miga na niebiesko, co wskazuje na przerwę

w przewodzie ograniczającym. Patrz Kontrolka na stacji ładującej na stronie 38.



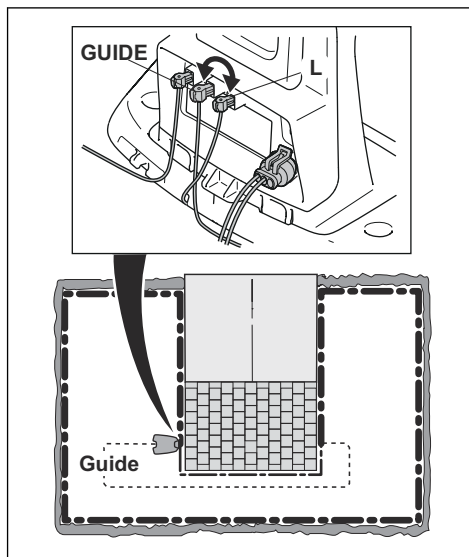
2. Sprawdzić, czy połączenia przewodu ograniczającego po stronie stacji ładującej są wykonane prawidłowo i nie są uszkodzone. Sprawdzić, czy kontrolka na stacji ładującej nadal miga na niebiesko.



3. Zamienić połączenia pomiędzy przewodem doprowadzającym a jednym z końców przewodu ograniczającego w stacji ładującej.

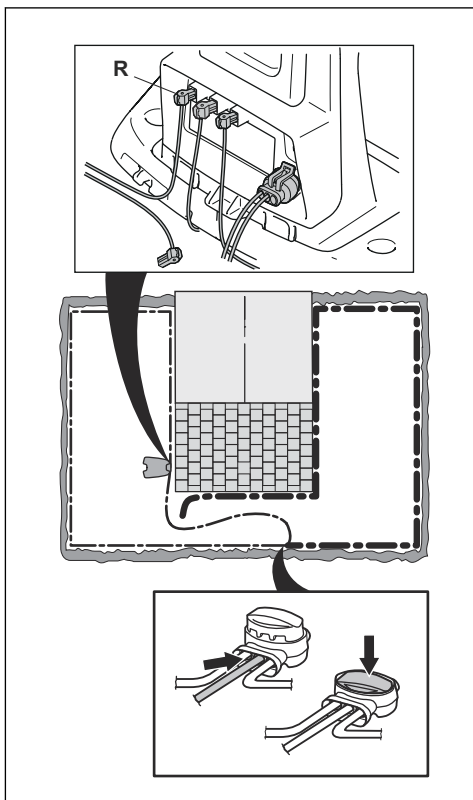
Rozpocząć od zamienienia połączeń L i GUIDE.

Jeśli kontrolka miga światłem żółtym, wówczas przerwanie znajduje się w przewodzie ograniczającym gdzieś pomiędzy L a miejscem, w którym przewód doprowadzający podłączony jest do przewodu ograniczającego (gruba czarna linia na ilustracji).

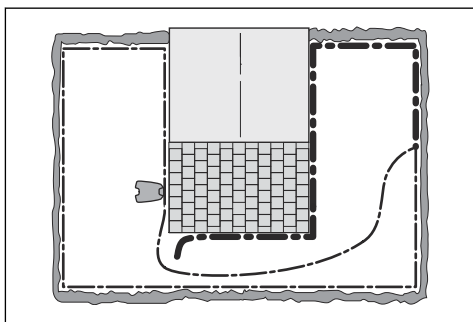


W celu usunięcia usterki potrzebny będzie przewód ograniczający, złącza i złączki:

- a) Jeśli podejrzany przewód ograniczający jest krótki, wówczas najłatwiej jest wymienić cały przewód ograniczający między L a punktem, gdzie przewód doprowadzający jest podłączony do przewodu ograniczającego (gruba czarna linia).
- b) Jeśli podejrzany przewód ograniczający jest długi (gruba czarna linia), wówczas należy wykonać następujące czynności: Umieścić L i GUIDE z powrotem w oryginalnych położeniach. Następnie odłączyć R. Podłączyć nowy przewód ograniczający do R. Podłączyć drugi koniec tego nowego przewodu ograniczającego przy pomocy złączki na środku podejrzanego fragmentu przewodu.

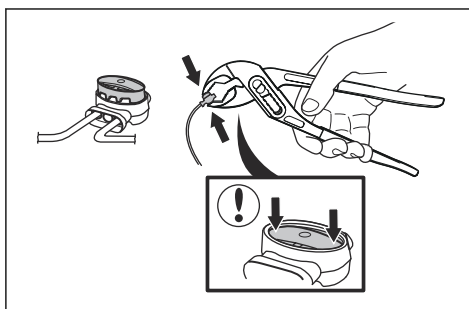


Jeśli kontrolka zacznie migać na żółto, wówczas przerwanie znajduje się gdzieś na odcinku pomiędzy odłączonym końcem a miejscem podłączenia nowego przewodu (gruba czarna linia poniżej). W takim przypadku podłączyć nowy przewód bliżej odłączonego końca (w przybliżeniu na środku podejrzanego, teraz krótszego odcinka) i ponownie sprawdzić, czy kontrolka świeci na zielono (lub żółto).



Kontynuować do momentu, kiedy pozostanie tylko bardzo krótki odcinek, który powoduje przełączanie między zielonym (lub żółtym) światłem i niebieskim migającym światłem. Następnie postępować zgodnie z instrukcją w kroku 5 poniżej.

4. Jeśli kontrolka nadal miga na niebiesko w kroku 3 powyżej: Umieścić L i GUIDE z powrotem w oryginalnych położeniach. Następnie zamienić R i GUIDE. Jeśli kontrolka teraz świeci zielonym ciągłym światłem, odłączyć L i podłączyć nowy przewód ograniczający do L. Podłączyć drugi koniec tego nowego przewodu na środku podejrzanego odcinka przewodu. Postępować w ten sam sposób jak w punktach 3a) i 3b) powyżej.
5. Po odnalezieniu przerwy wymienić uszkodzony odcinek na nowy. Zawsze stosować oryginalne złączki.



7 Transport, przechowywanie i utylizacja

7.1 Transport

Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.

- Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.

7.2 Przechowywanie

- Naładować całkowicie produkt. Więcej informacji znajduje się w *Ładowanie akumulatora na stronie 27*.
- Wyłączyć urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Użycie przycisku WŁ./WYŁ. na stronie 24*.
- Wyczyścić urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Czyszczenie urządzenia na stronie 28*.
- Produkt przechowywać w suchym i nienarażonym na przymrozki miejscu.
- Wszystkie koła urządzenia muszą znajdować się na równym podłożu.
- Jeśli stacja ładowująca znajduje się w pomieszczeniu, odłączyć zasilanie i wszystkie złącza od stacji ładowującej. Włożyć końcówkę przewodu każdego złącza do skrzyni chroniącej złącze.

Uwaga: Jeśli stacja ładowująca znajduje się na zewnątrz, nie odłączaj zasilania ani złączy.

- Aby uzyskać informacje na temat akcesoriów do przechowywania produktu, należy skontaktować się z serwisem GARDENA.

7.3 Utylizacja

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz obowiązujących przepisów.
- W przypadku pytań dotyczących demontażu akumulatora — patrz *Akumulator na stronie 30*.

8 Dane techniczne

8.1 Dane techniczne

| Wymiary | SILENO minimo |
|----------------------|---------------|
| Długość, cm / cale | 52 / 20,5 |
| Szerokość, cm / cale | 34 / 13,4 |
| Wysokość, cm / cale | 22 / 8,7 |
| Masa, kg / funty | 6,1 / 13,4 |

| Układ elektryczny | SILENO minimo |
|---|--|
| Akumulator, litowo-jonowy, 18 V / 2,0 Ah. Nr kat. | 590 21 42-02, 590 21 42-04, 590 21 42-06, 590 21 42-10 |
| Akumulator, litowo-jonowy, 18,25 V / 2,0 Ah. Nr kat. | 590 21 42-03 |
| Akumulator, litowo-jonowy, 18,5 V / 2,0 Ah. Nr kat. | 590 21 42-07, 590 21 42-08, 590 21 42-09, 590 21 42-11 |
| Zasilanie (28 V DC), V AC | 100–240 |
| Długość przewodu niskiego napięcia, m / stopy | 3 / 9,8 |
| Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia | 4 kWh/miesiąc w obszarze pracy 500 m ² obszaru roboczego |
| Natężenie prądu ładowania, A DC | 1 / 1,3 |
| Typ zasilacza ⁵ | ADP-28AW XX, ADP-28AR XX, ADP-40BR XX, ADP-40EW XX, FW7313/28/D/XX/Y/1.0/PI, FW7313/28/D/XX/Y/1.3, FW7313/28/D/XX/Y/1.3/PI |
| Średni czas koszenia, min | 70 |
| Średni czas ładowania, min | 75 / 60 |

| Antena przewodu ograniczającego | SILENO minimo |
|--|---------------|
| Zakres częstotliwości roboczej, Hz | 100–80000 |
| Maksymalne pole magnetyczne ⁶ , dBuA/m | 82 |
| Maksymalna moc częstotliwości radiowych ⁷ , mW @60m | <25 |

⁵ Wartości XX, YY mogą być dowolnymi znakami alfanumerycznymi lub pozostać puste dla celów marketingowych, bez różnic technicznych.

⁶ Pomiar zgodny z normą EN 303 447.

⁷ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

| Dane dot. dźwięku ⁸ | SILENO minimo |
|---|---------------|
| Poziom hałasu, słyszalny, dB(A) | 57 |
| Zmierzony poziom hałasu w dB (A) | 58 |
| Wahania emisji hałasu K_{WA} , dB (A) | 2 |
| Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora ⁹ , dB (A) | 50 |

| Koszenie | SILENO minimo |
|--|-------------------------------------|
| Układ tnący | 3 noże przykręcone do tarczy tnącej |
| Prędkość napędu noży, obr./min | 2670 |
| Pobór mocy podczas koszenia, W +/- 20% | 20 |
| Wysokość koszenia, cm / cale | 2–4,5 / 0,8–1,8 |
| Szerokość koszenia, cm / cale | 16 / 6,3 |
| Największe możliwe przejście, cm / cale | 60 / 24 |
| Maksymalne nachylenie obszaru koszenia, % | 25 |
| Maksymalne nachylenie przewodu ograniczającego, % | 10 |
| Maksymalna długość przewodu ograniczającego, m / stopy | 300 / 980 |
| Maksymalna długość pętli doprowadzającej ¹⁰ , m / stopy | 150 / 490 |

| Kod IP | SILENO minimo |
|-------------------|---------------|
| Produkt | IPX5 |
| Stacja ładowująca | IPX5 |
| Zasilacz | IPX4/IP44 |

| Bluetooth® | SILENO minimo |
|-------------------------------------|---------------|
| Zakres częstotliwości roboczej, MHz | 2400–2484 |
| Maksymalna przekazywana moc, dBm | 8 |

Husqvarna AB nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy urządzeniem a innego typu systemami bezprzewodowymi, takimi jak: zdalne sterowanie, nadajniki radiowe, zdalne ogrodzenia dla zwierząt lub inne.

Urządzenia są produkowane w Wielkiej Brytanii lub w Czechach. Należy zapoznać się z informacjami na tabliczce znamionowej. Patrz *Wstęp na stronie 7*.

8.2 Zarejestrowane znaki handlowe

Nazwa handlowa *Bluetooth®* i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi stanowiącymi własność *Bluetooth SIG, inc.* Każde wykorzystanie takich znaków przez GARDENA odbywa się w ramach umowy licencyjnej.

⁸ Określone zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE i normą EN 50636-2-107. Z wyjątkiem poziomu hałasu mierzonego zgodnie z normą ISO 11094:1991.

⁹ Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA} , 2-4 dB (A)

¹⁰ Pętla doprowadzająca jest pętlą, która składa się z przewodu doprowadzającego i części przewodu ograniczającego od połączenia z przewodem doprowadzającym do prawego złącza w stacji ładowującej.

9 Oryginalna Deklaracja zgodności UE

EU Declaration of Conformity

ROB-P005G-23-1E

We, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SWEDEN, Tel. +46 36 146500 declare on our sole responsibility that the products:

| | |
|----------------|--|
| Description | Robotic lawn mower |
| Brand | GARDENA |
| Type / Model | GARDENA SILENO minimo |
| Identification | Serial numbers dating from 2024 week 5 |

complies fully with the following EU directives and regulations:

| Directive/Regulation | Description |
|----------------------|--|
| 2006/42/EC | "relating to machinery" |
| 2014/53/EU | "relating to radio equipment" |
| 2011/65/EU | "restriction of use of certain hazardous substances" |

and that the following standards and/or technical specifications are applied;

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021
EN IEC 63000:2018
EN 55032:2015+A11:2020
ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
ETSI EN 303 447 V1.3.1
ETSI EN 300 330 V2.1.1
ETSI EN 300 328 V2.2.2

The notified body RISE Research Institutes of Sweden AB, No. 0402, has issued a type examination certificate with no. C900475 covering Art. 3.2 of 2014/53/EU.

Lars Roos

Lars Roos (Aug 28, 2023 09:36 GMT+2)

Lars Roos
Huskvarna

R&D Director, Robotics & Smart Business Unit
Huskvarna AB, Gardena Division
Responsible for technical documentation



10 Przetłumaczona Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
SWEDEN, Tel. +46 36 146500 deklaruje z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

| | |
|----------------------|----------------------------------|
| Opis | Robot koszący |
| Marka | GARDENA |
| Typ/model | SILENO minimo |
| Identyfikacja | Numery seryjne z 2024 tygodnia 5 |

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

| Dyrektywa/przepis | Opis |
|-------------------|--|
| 2006/42/EC | „Dotycząca maszyn” |
| 2014/53/EU | „Dotycząca sprzętu radiowego” |
| 2011/65/EU | „Dotycząca ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych” |

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

- EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+
A15:2021
- EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+
A3:2021
- EN IEC 63000:2018
- EN 55032:2015+A11:2020
- ETSI EN 301 489-1 V1.9.2
- ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
- ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
- ETSI EN 303 447 V1.3.1
- ETSI EN 300 330 V2.1.1
- ETSI EN 300 328 V2.2.2

Jednostka notyfikowana RISE Research Institutes of
Sweden AB, No. 0402 wydała certyfikat badania typu
o numerze C900475 zgodnie z art. 3.2 2014/53/EU.

Lars Roos

Huskvarna

Dyrektor ds. badań i rozwoju, Robotyka i inteligentny
biznes. Husqvarna AB, oddział Gardena. Osoba
odpowiedzialna za dokumentację techniczną.





INSTRUKCJA ORYGINALNA
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia. ©pyright © 2023 GARDENA Manufacturing GmbH. All rights reserved.

1143084-61



2023-09-28

